

高雄

Kaohsiung
Pictorial



No. 17

大高雄・新未來・全記錄

復育與防洪 打造高雄奇蹟

高雄創世代

研發創新 高雄生技產業新實力

高雄好生活

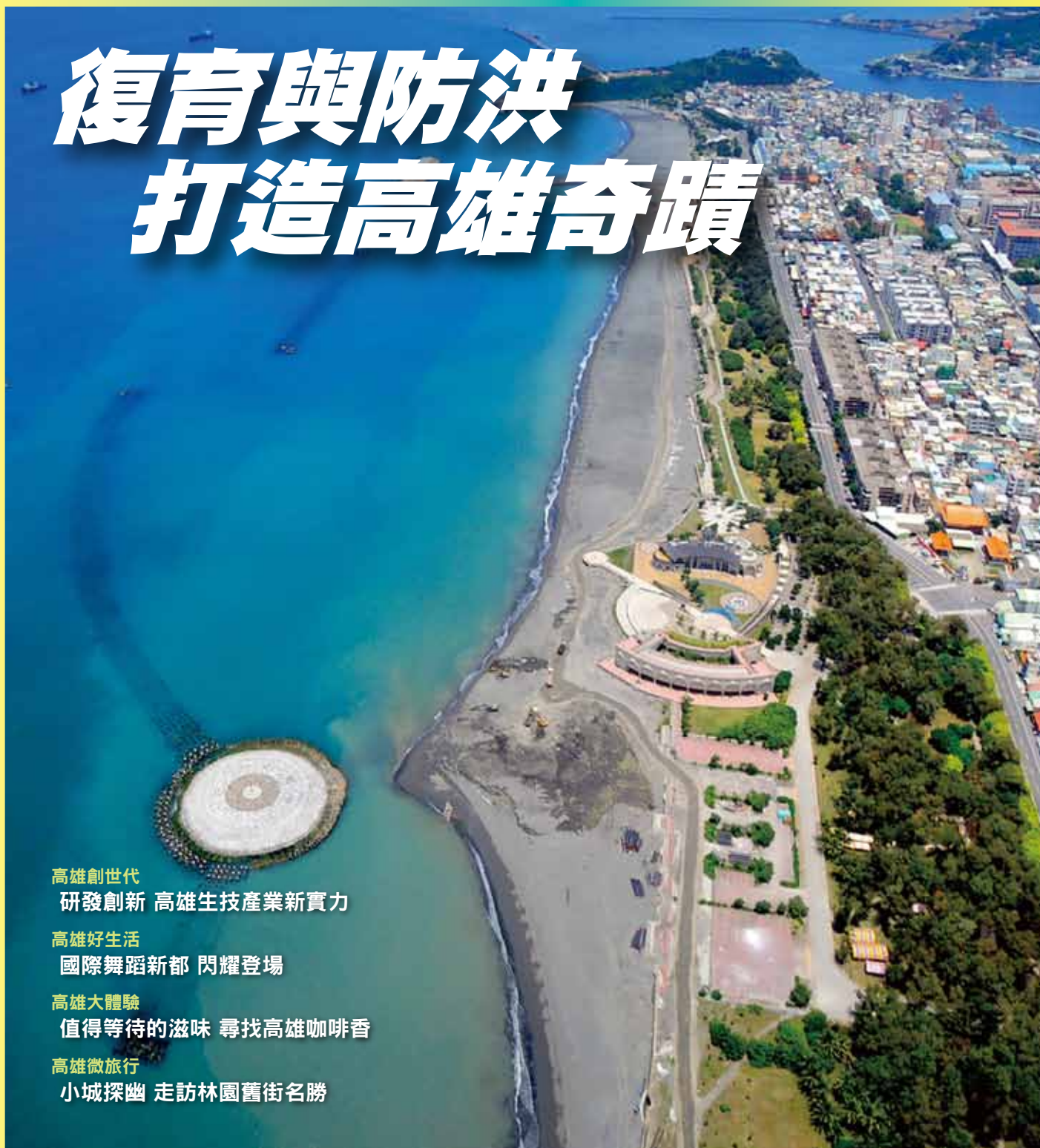
國際舞蹈新都 閃耀登場

高雄大體驗

值得等待的滋味 尋找高雄咖啡香

高雄微旅行

小城探幽 走訪林園舊街名勝



市長的話

01 宜居之城 國際肯定



高雄進行式

04 築堤養灘 重建魅力海岸線

09 藍帶與珍珠 治水防洪總動員



高雄好生活

14 國際舞蹈新都 閃耀登場

19 高雄好食 綠色食材在地料理



高雄大體驗

24 值得等待的滋味—尋找高雄咖啡香

29 城市書寫 尋覓多樣高雄



高雄創世代

34 研發創新 高雄生技產業新實力

38 數位內容產業 高雄起飛



高雄微旅行

42 小城探幽 走訪林園舊街名勝

46 順流而下 發現二仁溪



發行人 賴瑞隆 / 社長 蔡秀玉 / 副社長 洪建隆、林敬堯、任啟桂 /

總編輯 張秀靖 / 主編 葉三銘、林旻伶、俞萍 / 發行 劉幸珍 /

發行所 高雄市政府新聞局 / 地址 高雄市苓雅區四維三路2號2樓 /

電話 07-3315233・3315016 / 傳真 07-3307160 /

企劃製作 視覺關鍵廣告事業有限公司 /

出版年月 2013.09 創刊年月 1979.10 改版 2011.01 /

網址 <http://kcginfo.kcg.gov.tw>

G P N 2006800017 / 定價 新台幣50元/本 /

I S S N 10192425

登記證號 中華郵政高雄誌字第060號雜誌核准交寄 /

封面圖片 / 台灣采奕傳播科技公司 提供



宜居之城 國際肯定

由聯合國環境規劃署與國際公園協會（IFPRA）聯合主辦的2013年國際宜居城市獎，高雄市日前同時以「旗津海岸線保護工程」、「高雄世界貿易展覽會議中心」、「高雄永續建築環境改造行動計畫」、「得樂日嘎橋」、「前鎮之星自行車道橋」、「哈瑪星鐵道文化園區」、「紅毛港文化園區」、「月世界風景區」等8項入圍，是全台入圍最多專案的城市，這個令人振奮的消息，顯示高雄市政建設成果已備受國際讚許。

作為一個躍升的國際城市，市政建設不僅要求品質與效能，更需具備現代人文思維與綠色永續發展的內涵。此次入圍的「旗津海岸線保護工程」，是市府接續「西子灣海岸自然景觀復育」計畫後，為了保護日漸流失的國土所啟動的重大工程，陸續在兩地完成人工岬灣、人工養灘、築堤造地及後線土地綠美化，期間克服了汛期、生態保育、交通管制等種種挑戰，尤其旗津的離岸潛堤堪稱是目前國內海域運用此工法規模最大的工程，整個過程極為繁複艱辛，卻得以保護海岸生態及國土安全，並成功創造出優質的親水休憩空間。

治水防洪是市府持續投入的另一項重大工程。市府在縣市合併後已投入超過64億元經費，積極進行河川整治、區域排水與滯洪相關工程，提升大高雄的防洪能量，至目前已新增238萬噸滯洪量，是合併前的23倍，除了有效改善各區積水情形，陸續完工的河岸景觀與滯洪池，更為城市增添風采。

海岸復育與治水防洪兩大工程，再造高雄海河美麗奇蹟，充分展現市府團隊的施政能力與前瞻性，讓我們再為辛苦的同仁們及高雄蛻變喝采吧！

高雄巿市長

陳 菊

高雄進行式

復育與防洪

打造高雄奇蹟

文／張算

圖／高雄市政府水利局、上影平面攝影工作室、台灣采奕傳播科技公司、鮑忠暉、張簡英豪、李士豪、徐世雄、史乾佑、朱永昌、老爹



海岸流失、氣候異常，是台灣各地共同面臨的問題。高雄市進行海岸復育與治水防洪兩大工程，不僅要求品質與效能，更融入現代人文思維與綠色永續的內涵。



築堤養灘 重建魅力海岸線

海洋孕育

生命，也遼闊了城市的視野。高雄市的海岸線，涵蓋漁港、進出口轉運、觀光遊憩等產業，展現著高雄港灣獨特而多樣的都市紋理。

然而台灣西南沿海平直的沙岸地形，受到城市開發和颱風、海潮的長年沖刷，部分海岸線被海浪侵蝕、掏空，甚至有崩塌、危及公眾安全的風險。為了保護這片珍貴的海岸地形，高雄市政府自2008年起，先後在西子灣和旗津海域推動海岸線保護工程，陸續在兩地完成人工岬灣、人工養灘、築堤造地及後線土地綠美化，期間克服了汛期、生態保育、交通管制

等種種挑戰，並透過數值模擬及水工模型試驗確保結構安全，過程繁複艱辛，卻得以保護海岸生態永續及國土安全。

2010年底縣市合併後，最北邊的茄萣到最南端的林園，高雄市海岸線更長達65公里，兼具生態與國土保護的海岸治理帶來新挑戰，也成就了高雄的海岸奇蹟。

西子灣海岸養灘復育

西子灣和旗津位於高雄西隅，以綿長細緩的沙岸和夕照聞名，不僅承載著市民共同的回憶，更是高雄市水岸遊憩的亮點。但西子灣過去受到高雄港的堤防興築及中山大學填海造地的影響，沙灘長度和範圍都已大幅減少，沿岸所堆置的消波塊，更破壞了原有的景觀，每遇強風暴，大浪直撲堤岸，更是險象環生，聯外道路狹窄，行人與車行動線每每互相干擾，影響民眾的遊興。

■ 整建後的西子灣提供遊客更優質的觀賞美景場所



■ 西子灣的夕陽壯闊唯美，是台灣八景之一

為提升西子灣遊憩品質，市府在2008年提出了「西子灣海岸自然景觀復育」計畫，第一步就是在西子灣北側水域建造南、北兩道各160公尺長的人工岬灣，配合港內抽沙、養灘，藉其水理特性、漂沙過程，已塑造出長約1公里的彎月型自然沙灘風貌，達到海岸保護和生態保育的雙重效果，成功創造出優質的親水休憩空間。

提昇環境與觀光價值

而肩負海岸復育與景觀再造功能的「西子灣景觀及人行環境改造復育」計畫，還包括一項位於中山大學入口處的「築堤造地及後線土地綠美化工程」，這項工程讓西子灣的觀景平台，自原本的海堤向外海延伸長248公尺、寬約50公尺，足足增加1.37公頃的面積，不但保有西子灣原本就擁有的賞夕陽、聽浪濤、奇岩地景、大船入港等特色資源，在規劃時更設計了階梯式及圓柱景觀平台，取代原有堤岸外裸露的消波塊，基地也填土墊高約4公尺，增加堤體的穩定性，整體景觀視野更加開濶。施工過程同時回應環保團體

的訴求，將施作範圍退縮至中山大學校門口，將全世界僅有的柴山多杯孔珊瑚及擬絲珊瑚保存下來。

守護旗津海岸線

與西子灣一水之隔的旗津向來以獨特地形、美麗沙灘及豐富的人文古蹟和美食吸引絡繹不絕的遊客，是高雄旗艦級的觀光景點，但過去十年來受到海浪的沖刷以及上游沙源補充愈來愈少，使得旗津海岸線不斷退縮，在高雄市政府的監測下，2002-2010年海灘累積流失達50至100公尺，岬口更退縮了近200公尺，換算陸地流失面積超過30萬平方公尺，海岸侵蝕十分嚴重，未來還可能危及社區。

為了保護日漸流失的國土，市府從2011年開始啟動「旗津區海岸線保護計畫」，編列7億元，導入兼具生態與復育的複合式保護工法，利用離岸潛堤的配置，減緩海浪的衝擊，對後方堤岸產生保護作用，確保居民生命財產安全。

西子灣的景觀改造在半圓與緩弧構築的新堤線上，融入人行綠道、活動草坪、入口廣場、觀海平台、綠波聽浪賞景步道及夕陽聽濤廣場等豐富元素的設計，讓西子灣風華再度映入每一個人的心中。



■ 到西子灣賞海景與夕陽是高雄人的共同記憶



■ 旗津區海岸線保護計畫工程艱鉅浩大

2011年9月動工的旗津區海岸線保護計畫，北起旗津海水浴場，南至風車公園，長3.6公里，沿線配置了11座大小不一的離岸堤與離岸潛堤，包括2座各長300公尺及630公尺的人工灣澳潛堤、8座離岸潛堤、1座離岸堤等海岸構造物，藉以減緩波浪沖刷沙岸力量，還能留住被沖刷的沙石。隨著工程進度的推進，一年半來效果顯著，今年5月完工時，已補養112萬立方公尺的砂量。使歷年來持續退縮的旗津海水浴場沙灘在今年開始增寬，平均增加超過20公尺，最遠達50公尺，已有足夠的遊憩空間，讓民眾能在沙灘上戲水、活動，也成為今年暑期最受關注的海岸遊憩區。

水面下施工難度高

這項旗津區海岸線保護計畫工程其實施工過程十分艱鉅。作為拋放堤防使用、各種不同重量的消波塊就多達1萬1千塊，消波塊需仰賴潛水人員於海面下按設計圖指揮吊車精確定位整齊堆疊排列，方能於海浪沖擊時確保消波塊穩固，加上海上施工易受海象及氣候的影響，增加工程變數，如去年遭到西南氣流及連續颱風豪雨，導致消波塊吊放海中的進度延宕，甚至造成抽砂船因此翻覆，此時施工單位就必須排除萬難，才能追回海象不佳期間落後的進度，在今年颱風季節到來前守護旗津海岸的安全，這也是目前國內海域運用離岸潛堤工法規模最大的工程。

生態潛堤提高生物多樣性

由消波塊與方塊所堆疊的潛堤構造體，可降低堤後波浪及流速，堤後水深約為2-6公尺，是陽光充足且不易受浪侵襲的水域，有利於海藻生長；潛堤構造體本身也會形成人工岩礁，作為魚介貝類等海洋生物著生的遮蔽基地，提高海域生物的多樣性，是一種結合生態礁的設計。

隨著旗津區海岸線保護計畫帶來的效益，市府也將同步展開鄰近海水浴場、風車公園等設施的整建，同時結合旗后觀光市場及6號公園的改善工程，加上新近完工的旗津新行政中心暨新旗津醫院，持續投注在旗津的建設經費超過16億元，還積極針對行政中心及醫院原址，進行整體規劃及觀光旅館的招商，已吸引多家有意願投資的廠商前來勘查，帶動觀光產業的發展。



■ 旗津海水浴場戲水甚受遊客喜愛

茄萣・林園海岸展新貌

除了以觀光為主的西子灣和旗津海岸，高雄市還有許多兼具漁業休閒的海域和港口，像是興達港周邊的茄萣海岸和南端中芸、海汕港周邊的林園海岸。它們都擁有優美的海岸線和絕佳的夕陽美景，甚至是豐富的生態資源，但也同樣面臨公共設施老舊、缺乏管理，導致環境雜亂無章的困境。因此市府在展開海岸景觀重塑之際，再以復育和設施減量的作法，還給海岸一個清淨的空間，讓海岸休憩吹起「自然風」。

茄萣濱海公園漂亮新妝

位於台17線濱海公路旁的茄萣濱海公園，前身為濱海遊樂區，擁有長900公尺的海岸線，北接茄萣生活住宅區，南連興達港港區市集，佔地約5公頃，面對已開通的1-1計畫道路與竹滬鹽田生態濕地，此處可說是茄萣區的海岸線中樞，惟充斥許多不當設施、圍牆包覆、違規佔用、海岸線流失破碎等問題，以致遊客難以親近。

去年6月市府投入2700萬元重新改造濱海公園，其中最困難的是歷經多次的協調，才順利拆除位於工區範圍內的9座民眾私設神壇，及排除人行道上的30餘根電桿，空間規劃上則拆除封閉圍牆、退縮開放出入口廣場、留設停車空間及連續性人行步道，並設置林蔭景觀野餐區，吸引來往遊客與鄰近居民進入遊樂區，再利用區內高差創造多樣地景變化趣味主題，提供觀海、觀浪、賞夕陽、望魚塭之高低起伏地貌。



■ 茄萣海岸線治理計畫再現茄萣海岸生機

今年3月完工後已成為茄萣區海岸線觀光遊憩的新景點；接下來第二期改造重點著重於設施減量、再造生態綠波、建置隔離帶、自行車道，打造友善親近的海堤空間，預計今年底完成，並持續投入2億元辦理「茄萣海岸線治理計畫」改善工程，未來搭配情人碼頭、魚貨市場，以及燒王船等觀光資源及民俗活動，將讓茄萣由傳統漁村蛻變為海洋新亮點。



■ 重新改造後的茄萣濱海公園成為風景秀麗的休憩場所



■ 高雄市林園海岸復育及景觀改善計畫讓沿岸生態再現生機

林園區海岸復育及景觀再造

林園區擁有中芸及汕尾兩個高雄最南方的特色漁港，因長期發展養殖漁業，使得中芸漁港南北兩側的中芸海堤及東西汕海堤，堤體上交錯密布各種抽水管線，不僅形成視覺障礙，也阻礙堤頂行人的通行。以綠色海堤為概念，將透過海堤覆土綠化的手法，以海岸串連起海洋濕地公園、中芸漁港公園及林園紅樹林生態園區，創造林園海岸新價值。

林園海岸復育及景觀改善計畫包括在中芸海堤緩斜坡上覆土綠化，提升海線景觀綠覆率；東西汕海堤則透過管涵再造重建海堤結構，以管線收納的景觀手法，整頓既有抽水馬達與塑膠水管的紊亂景觀，達到結構減量、視覺淨化之效，此外，於北堤的閒置空間營造濱海廣場，提供眺景休憩的景觀場域以及散步道空間，並加強植生多樣性，創造城鎮觀光新亮點。整體景觀可望於明年2月底第一期工程完工後，產生漣漪效應，第二期工程則將接續把海岸線沿線建構成綠

色廊道，讓海岸線整體空間環境品質塑造得更加優質，並提升城鎮整體環境的豐富度，活絡漁港人潮脈動，達到一區一特色之願景。



■ 林園海岸擁有豐富的生態與美景

藍帶與珍珠 治水防洪總動員



■ 高雄市政府規劃的滯洪池景觀優美，兼具治水防洪與民眾休憩的功能

在全球環境變遷下，許多城市都飽受極端氣候的威脅，城市防洪治水的能力更是攸關市民生命財產的安全。

高雄市的港灣、河流為城市發展帶來活力與休憩的場域，但也帶來防洪治水的考驗。縣市合併後，大高雄河川水域涵蓋了高屏溪、鳳山溪、典寶溪等人口、產業密集的地區，為確保區域發展，市府以「上游保水、中游滯洪、下游排洪」的理念，在鳳山溪、後勁溪、典寶溪、土庫等四大排水系統上規劃配置十餘處滯洪池，總滯洪量超過百萬噸，全面提升高雄市的防洪能量，再創愛河、前鎮河、後勁溪整治之後，防洪治水的嶄新格局。

打造鳳山溪綠色廊道

鳳山溪貫穿鳳山區南北端，全長約8公里，上游來自大樹區，下游注入前鎮河最終匯入高雄港，清道光年間，曹謹知縣就是用鳳山溪流域闢建水圳，因此

鳳山也因為水利之便而高度發展。但鳳山溪也因為上游工廠林立，加上事業廢水及民生污水的長期排放，造成中下游水質惡化，成為前鎮河主要污染源之一。

要有效改善鳳山溪水質，必須從源頭著手。縣市合併後，水利局開始針對流域及支流排水系統進行水質水量調查，強化既有8處截流設施的清疏維護工作，更積極推動污水處理廠及用戶接管等建設，為鳳山溪流域污染整治奠定基礎，至今鳳山和鳥松地區用戶污水接管率分別達到54%及24%，預計2026年完成接管計畫。

2013年高雄市政府再編列近2億元，在鳳山溪沿線設置14處污水截流站並推動水岸綠化工程，透過在雨水箱涵內分流，將污水管導進鳳山污水處理廠，達到淨化河川和溝渠的效果，再結合沿岸景觀工程，希望今年底可讓鳳山溪成為高雄水岸的新亮點。



■ 鳳山溪大東段經整治與結合大東文化藝術中心景觀進行水岸營造、綠美化後，成為市民舒適休閒空間

大東文藝段 再造美麗水岸

目前鳳山溪功能以防洪區域排水為主，緊鄰大東公園河道與渠底(溪底)落差達5米，不但無親水性，沿鳳山溪旁部分腹地寬度也不足，為重塑鳳山溪的親水意象，市府正式啟動鳳山溪都市水環境營造計畫——大東文藝段水岸營造，從博愛橋、大東橋到鳳山橋，全長約1.25公里範圍內，結合公園、綠帶一併拓寬河岸腹地，渠底加寬加深、原護岸不足處則適度提高；並在右岸約20公尺綠帶規劃木造平台、步道和景觀燈等，透過河道兩側的植栽綠化，營造優質的休憩環境，正好和設計感十足的大東文化藝術中心相得益彰。這項工程預計今年底完工，水利局也規劃在2014年推動鳳山橋到八八快速道路段的中下游段改善工程，結合中正預校內的中興湖與鳳山溪，同時調整堤線以增加鳳山溪的多元休憩功能。

中崙濕地公園 淨水滯洪

無獨有偶，今年3月間，位於鳳山溪中下游鳳山

污水處理廠旁，結合水質改善計畫和景觀營造的中崙

濕地公園也開始動工，藉

著將鳳山污水處理廠二級水引流至中崙濕地，進一步淨化水質後再匯入鳳山溪，達到稀釋淨化排放的效果，並化身為河岸濕地廊道源源不絕的活水。

總經費5千萬元、面積2.5公頃的中崙濕地公園，利用堤線調整，打開原本垂立式護岸的侷限，可提供0.52萬噸的滯洪量，降低鳳山溪汛期渠道內的洪峰流量。

鳳山溪整治再升級

為提升鳳山溪防洪標準，市府在鳳山及大寮交界處，設置5.71公頃的山仔頂滯洪池也在今年2月完工，成為鳳山溪上游排水系統集水區，避免上游排水暴



■ 陳菊市長在雨季來臨前視察山仔頂溝滯洪池工程





■ 三民區寶業里除能調節水位的功能外，也是民眾閒暇休憩的好去處

漲造成下游鳳山溪宣洩不及，滯洪池還兼具防洪、淨化、景觀等功能，往後大寮後庄里、鳳山埤頂里，及鳳山溪下游等地區淹水情形將明顯獲得改善，鳳山溪的防洪治水更趨於完整。

水利局指出，鳳山溪曾在民國90年代中期全面整治，重點在於防洪排水，早已展現相當效益；現階段更結合了防洪與景觀營造兩層面，讓鳳山溪整治再升級。

重現埤塘效益 解仁武淹水

緊臨鳳山溪排水系統的仁武地區，是後勁溪的上游，早期在曹公圳水道的串連下，偌大的丘陵地上，分佈著許多埤塘，與高屏溪、獅龍溪、前鎮河、愛河、後勁溪及高雄港成一個完整的水路網絡，除了灌溉也發揮了滯洪的功能，但隨著土地開發與埤塘的消失，烏松仁武地區卻面臨了逢雨必淹的處境。

市府都市發展局指出，仁武地區八卦寮及高速公路兩側，由於地勢較低，早年可兼作蓄洪調節的埤塘，隨著都市發展逐漸被填平，反成為仁武地區水患的主因。經市府通盤檢討，認為有必要將北屋及九番埤排水系統，由現行的未達防洪標準提升為10年重現期洪水設計及25年重現期洪水不溢堤目標，並透過區段徵收及重劃方式取得4處公園兼滯洪池用地。

這項仁武區獅龍溪滯洪池工程位於高雄市仁武區獅龍溪與國道十號交接處附近，包括了草潭埤、公5-3、後港地區及榮總周邊農業區，劃設公園兼滯洪池等4處，總面積達15.54公頃，總滯洪量達22.6萬噸，今年7月中旬完工後，已開始加入汛期防洪調節的行列，配合同一水系已完工啟用的三民區澄清路寶業里滯洪池，平時作為居民的休閒運動綠地，暴雨期時也能發揮調節水位的功能。



■ 仁武區獅龍溪滯洪池暴雨期時能發揮調節水位的功能

雙溪關滯洪池 抗岡山水患

岡山地區南有典寶溪，北有阿公店溪流域，兩岸地勢低窪加上過去處於縣市交界地帶，多次風災過境時的累積雨量破表，一再成為淹水地區，解除當地水患也就成為當務之急。高雄市政府把握縣市合併整合建置的契機，近年來先後投入近20億元治水，包括推動典寶溪A、B滯洪池、筆秀支線排水整治及阿公店溪水質改善工程，有效改善岡山、橋頭地區水患問題。

典寶溪滯洪池已發揮功能

市府在典寶溪排水系統規劃興建6座滯洪池，以岡山區白米里、劉厝里及梓官區典寶社區的3座優先興建，蓄水量173萬噸，可以改善淹水面積130公頃；位於岡山區國軒路及寶米路交叉口的A區滯洪池去年率先完工，滯洪量42.5萬噸，已在去年六一○豪大雨時發揮功能，過去每遇颱風豪雨即淹水的白米、劉厝一帶安然度過，而規模更大的B區滯洪池包括10個水池，面積達42公頃、滯洪量105萬噸，也順利在今年6月的汛期來臨前完工，加入防洪治水的行列，岡山、橋頭與梓官區民眾可望擺脫長期以來水患的陰影。

土庫排水系統建置四大滯洪池

土庫排水為阿公店溪最大的支流，市府在土庫排水系統規劃前峰子、五甲尾、土庫、九鬮等滯洪池，紓解岡山地區水患壓力，其中優先興建五甲尾滯洪池、前峰子滯洪池。



■ 岡山區國軒路及寶米路交叉口的A區滯洪池已於去年率先完工

位在岡山區嘉峰里、省道台19甲線旁的前鋒子滯洪池，佔地15.6公頃，滯洪量可達38萬噸，已於今年6月完工，將可有效降低土庫排水洪峰水位，改善嘉峰里一帶的淹水問題，市府同時也著手強化滯洪池周邊的植栽、照明與廁所等公共設施，讓前鋒子滯洪池平時成為居民運動休閒的好去處。



■ 岡山水庫排水系統治水工程將解決阿公店溪上游水患

今年6月汛期來臨前，陳菊市長就前往甫完工的岡山前鋒子滯洪池工程與五甲尾排水整治工程視察進度，並要求強化岡山區排水系統，持續推動滯洪池相關計畫，希望能藉由滯洪池與排水系統的改善，有效減輕附近居民的洪患之苦。

截流防污搶救阿公店溪

阿公店溪是貫穿岡山地區最重要的水域，長期以來因民生污水及零星工業廢污水持續排入，水質嚴重污染。為改善水質，水利局已擬定岡山區污水下水道

系統的長期計畫，第1期從今年起估計將投入9億8500萬元，施做污水幹管、支流管線工程，為岡山地區的污水下水道建設立下新的里程碑。

但要遏止環境持續惡化帶來的困擾，水利局規劃循著愛河的模式，辦理民生和工業廢水截流工程，預定利用岡山區河

堤公園河堤路二段及寬橋路交叉口區塊，設置礫間淨化場，使截流水獲得妥適的處理後，將乾淨的放流水輸送至阿公店溪排放，作為補助基流，以期有效改善

阿公店溪水質，同時在岡山和橋頭區間興建污水處理廠，徹底解決河川和溝渠污染，營造優質水岸環境以提升當地居民之生活品質。

建構安全永續城市

全球暖化和極端氣候所帶來的頻繁災害，使得世界各地許多城市都投入龐大資源治水防洪，高雄縣市合併兩年多來，也不斷提升大高雄的防洪韌性，已投入超過64億元經費，執行138件區域排水與治洪相關工程，共新增238萬噸滯洪量，是合併前的23倍，在易淹水區域建置的滯洪池、抽水站，也有效改善各區積水情形。

今年更陸續啟動鳳山溪都市水環境營造計畫、茄荳大排工程，與水利署合作進行阿公店溪整治工作，同時加強景觀營造，增加親水空間新據點，也結合河川生態復育、防洪管理與河川整治、多元水資源管理與再利用、水土保持與滯洪、都市規劃抗洪檢討等多面向的治水策略，建構安全的永續城市。



■ 岡山公園啟用後也能兼具滯洪功能



■ 高雄市的治水工程兼顧生態復育與休閒功能，建構安全宜居的永續城市

國際舞蹈新都 閃耀登場

文／張寬

圖／鮑忠暉、李士豪、架空馬戲團、高雄市政府體育處、農業局

21世紀是城市競爭的世紀，城市競爭力不僅在厚植產業實力、梳理城市特色、建構城市幸福永續的遠景，更要在國際上爭取能見度，為城市產業、為市民獲取更多的資源與機會。

■ 標準舞世界排名第一的Annette Sudol(安妮特)& Simone Segator(西蒙)特地來高雄閃現曼妙舞姿

2013年可說是高雄市的國際年，市政府積極舉辦各項國際會議與賽事，除了9月的APCS亞太城市高峰會、第一屆世界運動舞蹈大會外，從年初至今，已接連舉辦2013年高雄國際馬拉松、第19屆金爵獎國際調酒大賽、2013布魯塞爾世界烈酒競賽，向國際展現城市軟實力與先進硬體建設，讓高雄成為耀眼的國際會議與賽事新都，同時也帶動城市觀光休閒與相關產業正向的發展。



■ 2013年高雄舉辦多項國際會議與賽事成為耀眼的國際新都

甫於6月在高雄巨蛋舉辦的2013布魯塞爾世界烈酒競賽，是世界最具權威的評酒大賽，今年首度移師亞洲，進行產業經驗交流，讓國際看見高雄優質的農產品與釀酒實力，替高雄製酒業開啟明亮大門，而將在9月登場的第一屆世界運動舞蹈大會，是國際少見的運動舞蹈盛會，除了促進城市觀光，更可以讓高雄健康城市的印象深植國際社會。



■ 高雄市長陳菊與布魯塞爾世界酒類競賽大會主席Thomas Costenoble 共同舉杯宣告國際烈酒大賽開幕

品飲盛會2013世界烈酒競賽

這次的2013布魯塞爾世界烈酒競賽，可說是台灣難得一見的酒賽盛會，全球共有510款酒品參賽，50位世界級品酒專家來台擔任評審，並配合比賽進行，首次在現場結合舉辦高雄國際酒類博覽會，共有近100個攤位品牌參展，展出來自全球的佳釀。

高雄玉荷包酒奪雙金牌

競賽成績揭曉，全球510款參賽酒品僅150款獲獎，高雄市不負眾望，由市政府所輔導的酒莊23款參賽酒品，共獲得1雙金牌1金3銀好成績，其中鴻興酒廠的「乃姬」玉荷包蒸餾酒為地主城市留住雙金牌的最高榮譽，成功打造高雄農產品國際知名度。





■ 高雄國際烈酒大賽邀請50位世界級品酒專家來台擔任評審

最高榮譽雙金牌是從金牌中經評審幾番討論後選出，全球僅3名，獲獎的酒廠分別為法國雅瑪邑酒廠、臺灣金車葛瑪蘭酒廠及高雄鴻興酒廠，前3名高雄就佔了1名，顯見高雄市釀酒產業的實力。

活動從6月7日開始至9日結束，連續3天擠進大批民眾參與盛事，本次烈酒大賽，是全球唯一採用穿透式比賽場域設計，可從透明隔間看見比賽進行時每一個細節，現場果然吸引大批媒體及愛酒人士觀賞，對提升品酒文化，倡導負責任的飲酒倫理起了很大的教育功能。

而最受愛酒人士歡迎的國際酒類博覽會，此次有超過30家廠商近100個攤位展出威士忌、白蘭地、伏

特加、萊姆酒、龍舌蘭、琴酒、精釀啤酒、台灣農莊酒、台灣高粱、大陸白酒、利口酒等數百款世界頂級酒款，包括比利時、西班牙、秘魯、義大利四國還設有規模盛大的國家館。

會場上萬頭鑽動，只見人手一個品酒杯，穿梭攤位品飲美酒，尋找最愛的佳釀，其中尤以近年台灣流行的單一麥芽威士忌和精釀啤酒攤位最受青睞。遠從台北來設攤的獨立酒商廖家興表示，第一次到高雄展售，反應比預期的好，能感受到南台灣民眾的熱情及對品酒的求知慾，並讚賞高雄市有魄力舉辦布魯塞爾世界烈酒競賽，這對於提升品酒文化很有幫助，他聽說高雄國際世界貿易展覽會議中心即將啟用，很期待明年能擴大舉辦「高雄國際酒類博覽會」。



■ 國際酒類博覽會吸引大批民眾參與





■ 高雄市政府農業局輔導的四家酒莊鴻興製酒廠(左)、家緣食品(中)、小米之家(右)、益智發生物科技釀造的高雄特色風味酒被搶購一空

高雄製酒業展現好實力

高雄市政府農業局輔導酒莊的展售攤位，也是會場上的大亮點，鴻興製酒廠、益智發生物科技、家緣食品、小米之家四家酒莊，以高雄在地農產釀造的玉荷包、蜂蜜、鳳梨、桑椹、青梅、小米酒等農村酒款，不僅吸引眾多愛酒人士的品嚐，且迅速銷售一空。

高雄知名花藝設計師也喜愛品酒的林桂瑛，非常驚訝日常吃的高雄水果也可以釀造出芬芳香醇的美酒，在試飲數種水果酒後表示，這種低酒精濃度的水果酒最適合女性品飲，她已經收集好各家名片，擬訂採購計畫，等待下一批新酒上市。

此次由高雄市輔導之酒莊獲得5面獎牌佳績，除了益智發生物科技的「法緹蜂蜜酒」獲銀牌外，鴻興製酒廠所生產的玉荷包蒸餾酒「乃姬」獲得大會雙金牌最高榮譽，11度蜂蜜酒獲金牌，52度玉荷包蒸餾酒與11度玉荷包酒也分獲銀牌，是這次的大贏家。

鴻興製酒廠負責人陳俊吉說，自從烈酒大賽成績揭曉後，買酒的電話就接不停，他已經在產季時預先採購大批的大樹玉荷包，下一批新酒預計9月上市。

從事釀酒工作已10餘年的陳俊吉，非常感謝高雄市政府舉辦這次國際烈酒大賽，讓高雄的製酒業有機會在國際舞台發光發熱，身為高雄旗津人的他，最大的願望是在旗津設立一個觀光酒廠，讓到高雄的觀光遊客，品嚐高雄美酒與認識高雄的優質農產。

2013第一屆世界運動舞蹈大會



繼2013高雄布魯塞爾世界烈酒競賽後，高雄市另一場國際賽事盛會，將是在9月16日至9月20日在高雄巨蛋登場的「2013第一屆世界運動舞蹈大會」。

運動舞蹈兼具運動張力與藝術美，選手的表演更能帶動現場歡愉的氣氛，讓運動舞蹈廣受民眾歡迎，2009年高雄市舉辦世界運動會，運動舞蹈即為當時最熱門的比賽項目之一，幾乎場場爆滿！

最美的競賽 國際明星好手匯聚

2013第一屆世界運動舞蹈大會是由高雄市政府及世界運動舞蹈總會（World DanceSport Federation，簡稱WDSF）所主辦，結合音樂、美學及運動表演，呈現國際級的頂尖賽事，將有來自世界五大洲48個國家地區，超過800名頂尖舞林好手齊聚競舞，展現最令人嘆為觀止的技術。此次大會的運動舞蹈項目包括標準舞、標準隊形舞、標準藝術舞、拉丁舞、拉丁隊形舞、拉丁藝術舞、搖滾（Rock'n Roll）、啦啦隊舞、嘻哈（HIP-HOP）、Boogie-Woogie（布基烏基）、Salsa（莎莎）、排舞、輪椅運動舞蹈等13項，此外，大會特別安排「台客舞」做為邀請賽，讓來自國際的貴賓看見高雄特有的文化魅力。



■ WDSF主席Mr. Carlos Freitag與陳菊市長共同宣傳第一屆世界運動舞蹈大會

高雄市這次舉辦世界運動舞蹈大會，獲得WDSF的大力支持，總會主席Mr. Carlos Freitag即數度來高雄為活動宣傳，他表示，2009高雄世運時他看見民眾對各式舞蹈比賽的熱情支持，他承諾將邀請最優秀的國際舞者來高雄，並在場外舉辦各式舞林教學、舞蹈工作坊等活動，歡迎高雄市民共襄盛舉。

為了表示對賽會的重視，WDSF特別在今年5月安排標準舞世界排名第一，且剛奪下香港公開賽冠軍的Annette Sudol（安妮特）& Simone Segator（西蒙）

，及多次獲得拉丁舞國際公開賽冠軍的Marius-Andrei Balan（馬瑞爾斯）& Nina Bezzubova（妮娜）兩組明星選手來高雄推廣活動，而他們也將是此次參賽的明星選手之一。

■ Marius-Andrei Balan(馬瑞爾斯)& Nina Bezzubova(妮娜)這對明星選手，將來高雄參加運動舞蹈大會

預售票開賣 爭睹美技搶票趁早

不讓外籍選手專美於前，這次中華隊也選拔出標準舞：林立與陳雅彥、拉丁舞：彭彥鳴與紀杏錡、輪椅運動舞：朱雄聖與陳芃好等選手參賽，而地主隊則由拉丁舞：許哲睿與林思好、標準舞：陳彥融與許婷瑜等代表高雄市出征。屆時國內外好手同台飆舞競技，精采可期。

而為讓市民們感受運動舞蹈前所未見的新鮮魅力，市府在週末假日和賽會期間，於大東文化藝術中心、夢時代前廣場、漢神巨蛋前廣場，安排各項運動舞蹈解說與教學體驗活動，參與的民眾也會遇見大會吉祥物，宣傳大使「高丹絲」（Kao Dance）、「司坡雄」（Sport Hsiung）快樂的與大家共舞！



■ 高雄市舉辦各式舞蹈體驗活動迎接第一屆世界運動舞蹈大會

2013第一屆世界運動舞蹈大會

售票資訊

即日起可至7-11、全家、萊爾富、OK便利商店操作購票系統，或至寬宏售票系統訂購，相關票種與票價可至「2013第一屆世界運動舞蹈大會」官網（<http://2013wdsg.tw>）、寬宏售票（<http://www.kham.com.tw>）查詢，或電洽寬宏藝術（07-7809900）。

高雄好食

綠色食材在地料理

文／張篁

圖／鮑忠暉、李士豪、上影平面攝影工作室、高雄市政府農業局、經濟發展局、教育局

「從產地到餐桌」的飲食革命正在高雄蔓延起來，買在地、吃在地，支持在地產品的消費選擇「吃得美味、吃得健康、吃得安心」。





■高雄在地食材多樣、美味又安全

為了滿足饕客的味蕾，品項繁多的食品添加物也跟著進入我們的飲食之中，但近年來國內外層出不窮的非法食品添加物風暴，也讓許多人大嘆「食」在不容易。

在一波又一波食品風暴中，一個「從產地到餐桌」的飲食革命正在高雄蔓延起來，藉由買在地、吃在地，支持在地產品的消費選擇，不僅對環境保護產生貢獻，還能「吃得美味、吃得健康、吃得安心」。

在地食材的料理風潮

炎炎夏日來一杯清涼啤酒消暑，佐幾盤小菜，是許多人下班後和朋友小聚，放鬆心情的時刻。

總在7月登場的高雄啤酒節，5年來已經累積創造50萬人次參與，是高雄最重要的夏日戶外大型節日之一，今年市府經濟發展局還別開生面的辦理「下酒菜料理競賽」，最大的特點就是要求參賽隊伍選擇高雄

在地農產品作為主要食材，在大廚小烹中展現高雄料理的熱情與熱力。

除了「下酒菜料理競賽」，7月登場的第2屆港都盃（綠豆椪）烘焙大賽同樣展現了在地食材的特色！創意賽項目要求參賽者必須採用高雄在地農、漁特產入餡，有店家以海洋食材如虱目魚、烏魚子，或玉荷包、鳳梨、桂圓等搭配綠豆餡的獨特作法，讓每道作品都展露出選手的用心與巧思，令人耳目一新。

其實不久之前，高雄市校園裡也有一場精彩的料理競賽，參賽隊必須以高雄市營養午餐收費30元為食材成本考量，設計出1主食3菜(1葷1素1半葷素)1湯1水果之午餐菜單，計有22隊來自高市各級學校打理學童營養午餐的廚工媽媽組隊角逐。參賽菜色不但要符合學生口味及喜好，還要兼顧色、香、味及營養均衡的要件，承辦的三民家商特地邀來40位國中小學生擔任學生評審，各競賽隊伍皆卯足全力拚獎金，美食品嚐大會現場熱鬧沸騰、趣味橫生。



■高雄市政府鼓勵各級學校學生午餐使用在地食材



■高雄市政府舉辦各式烘焙與料理競賽推廣在地食材

這場由高雄市政府教育局、農業局與衛生局合辦的「菜單創意設計暨廚藝競賽」，正是高雄市推動「在地食材—食育計畫」的一環，事實上教育局也已實施高雄市各級學校學生午餐使用在地食材獎勵辦法，依學校採購在地蔬果數量佔各校蔬果總採購的比例排序，予以前40名的學校敘獎，以在校園內推動在地食材採購，大幅縮短食物運送里程的環保作法，鼓勵健康食材在地生產，並提供孩子新鮮食材，兼顧衛生與安全。

從伴手禮到「綠色友善餐廳」標章

高雄市農、畜牧業年產值直逼210億元，因此為優質農、畜產品建立行銷管道，成為市府農業政策相當重要的一環，除了玉荷包等明星產品的外銷外，市府對於在地食材的推廣著力甚深，早期推動在地烘培業者採用在地食材，開發出各種伴手禮，像吳寶春就將旗山香蕉濃郁的果香美味加進麵包中，研發出帶著香蕉王國風采的巧克力香蕉麵包；「呷百二」更和多納部落農民契作，把原住民傳統農作物紅藜加入養生點心中；曾蟬聯兩屆高雄伴手禮的打狗餅，椰子、土鳳梨、金桔和桂圓口味，使用南台灣農漁特產製作出果肉內餡、不油不膩的好口感，贏得好口碑，也建立了高雄嚴選的品牌知名度。

呷在地、雄安全、卡環保

為了將高雄市優良的安全食材，推薦給在地的友善餐廳，市府從2011年開始推動「高雄首選－綠色友善餐廳」，期望透過「呷在地、雄安全、卡環保」的概念形塑高雄綠色飲食文化。

「高雄首選－綠色友善餐廳」的標章係參考國際綠色餐廳協會（Green Restaurant Association, GRA）認證精神，針對高雄地區餐飲業者進行訪談，在產、官、學多方的研議下，以「使用

在地食材、推動友善環境」作為設計此規範的核心，進而發展出「高雄首選－綠色友善餐廳評選指標」。

綠色友善餐廳必須每月使用約500斤的綠色食材，具有在地安全農產品如吉園圃安全蔬果標章或有機認證標章、產銷履歷等證明文件，也能提供顧客有關低碳飲食、節能、資源回收等綠色及安全食材資訊，迄今已有菜根香、慈香庭、檸檬香草火鍋專賣四家店、棗子樹蔬食、海這裡日式風味餐廳及全省素食餐飲機構等9家業者，獲得「綠色友善餐廳」的認證，成為優良示範店家。市府也希望邀請到更多認同「推動永續農業、發展精緻農產、建設樂活農村、成就幸福農民」的餐廳業者加入綠色友善餐廳行列。

參與的業者海這裡日式餐廳表示，綠色友善餐廳計畫可以促進餐廳與在地食材業者良善的合作，更在無形中為我們提供許多曝光的機會，但最大的贏家為享受到高品質在地食材的高雄市民。慈香庭蔬食餐廳去年加入此計畫時也表示，這樣的綠色理念與慈香庭想法不謀而合，我們期望與消費者共同努力，為高雄打造一個高品質的綠色餐食環境。



■ 高雄市把優良的安全食材推薦給在地的友善餐廳

「微風市集」也推綠色標章

綠色飲食風潮方興未艾，在高雄市有機食材領域耕耘多年的微風市集，已有1500多名的VIP會員，顯示消費者對食材重視，微風市集除了每週六、日分別在鳳山區婦幼館、三民區新客家文化園區及左營區高雄物產館蓮潭店前，定期定點展售當季蔬果、醃筍等簡易加工品，今年7月並與餐飲業者「YaYa綠廚房」結盟推出第一家「微風市集」綠色標章餐廳，在這裡可以吃得到結合市區有機小農提供的安心食材，選用的蔬菜不噴農藥、肉品有生產履歷認證、漁獲則從漁港當日直送，實現環境友善的綠色生產消費模式。

今夏玉荷包香腸正夯

高雄出產的玉荷包以甜美多汁著稱，入口難忘，產量占全國七成，數量和品質其他縣市都無法取代。業者也在市府的輔導下，結合玉荷包和在地生產的黑毛豬後腿肉，加上玉荷包荔枝酒和果肉一起醃製，開發出今夏最夯的玉荷包香腸，搭配高雄147號米推出的「玉荷包香腸飯」，以古早味融合水果之后的口感層次，在農業委員會舉辦的全台「鮮享在地招牌飯」票選活動中勇奪第2名。

玉荷包香腸飯從主食材到配菜全部取之在地、用之在地，復古口味加上潮流觀念，尤其香腸將玉荷包荔枝自然的香氣完全封存，並呈現在玉荷包香腸飯中，成為高雄最具代表性的在地招牌飯。當今時高雄物產館還可以吃到玉荷包蔥爆豬肉特餐、法式鮮甜魚排佐玉荷包、玉荷包鮮嫩雞湯、玉荷包檸檬愛玉凍飲、玉荷包香瓜果汁等系列餐點，是喜歡嚐鮮的饕客們不能錯過的好滋味。



■ 玉荷包香腸飯獲得農糧署舉辦的「鮮享在地招牌飯」票選活動第2名



■ YaYa綠廚房與微風市集結盟使用高雄在地安全食材

要接觸到在地生產的食材其實不難，除了微風市集，位於蓮池潭畔，成立一年多的高雄物產館旗艦店更是本地生產的大本營，販售多樣具生產履歷、吉園圃、有機農產、自然農法等安全蔬果，其他高雄物產館高鐵左營站店、高雄郵局店也可選購，深受民眾喜愛。



■ 到微風市集可購買高雄在地小農生產的安全食材

農村體驗 產地到餐桌的捷徑

從產地到餐桌，買在地、吃在地，支持在地的產品蔚為風潮的同時，到蔬菜、水果產區走走，透過農事體驗和生產者交換對於食品安全的看法，不但能增加對食材的認識，更能拉近產地食材到餐桌的距離，結合休閒農業的活動，為農村帶來活力與生機。

農村旅遊風潮魅力無法擋

市府農業局從去年底開始嘗試推出各種不同類型的農業觀光活動，打從今年農曆年節一推出燕巢惡地蜜棗採果樂、旗山中寮山居農村體驗、大社觀音山砂地蜜棗採果樂、六龜棗春樂遊尋寶趣，梯梯爆滿後，4月與屏東科大、龍目社區發展協會合作大樹龍目雪樂活遊活動也是秒殺，農村旅遊的熱烈反應令農業局十分驚喜，在接下來的每一個月都與在地的農會和農業再生社區共同舉辦不同類型的農業休閒活動。



■ 高雄市政府農業局舉辦各種農村體驗活動增加民眾對食材的認識

「深根食遊小旅行」結合了六龜、內門內豐、旗山南勝、大樹統嶺、美濃獅山、燕巢面前埔等農村社區及援墾人文協會，規劃7條自費遊程，帶領遊客深入農村，健行、採果、DIY、品嚐風味餐等，體驗農居歲月的美好時光。秋冬兩季的「一日農夫體驗趣」，更一口氣推出14個場次供民眾選擇，成功帶動城市居民走進鄉村、接觸土地，也加深了民眾對於在地食材的認識。

農業局今年喊出「滾動中的農業在高雄」，不僅要賣農產品，還要把民眾「帶」到農村，消費者在參加一日農夫體驗時，和農民建立良好互動，不但可以把當季的農產品帶回家與親友分享，也建立了日後直接向農民下訂單採買的管道，消費者吃得安心，農民則免去盤商剝削及運銷成本，能增加實質收益，形成雙贏局面。



■ 一日農夫體驗趣活動讓民眾親自下田感受採收的樂趣

城市裡的開心農場

為了讓民眾也能夠就近體驗樂活農夫生活、享受在地食材，今年舉辦一系列城市農夫系統活動，3月市府就利用高雄物產館蓮潭旗艦店50坪空地，由微風市集4位專家指導123幼兒園小朋友種植苦瓜、絲瓜等作物，7月21日這塊開心農場瓜棚區歡慶收成，小朋友們帶著爸爸、媽媽一同分享開心農場收成的喜悅。小農夫們一邊忙著告訴父母親如何親自鬆土播種苦瓜種子，將苦瓜幼果套袋，讓苦瓜快快長大，爸爸媽媽也難得與寶貝們在物產館廚藝教室，親手製作苦瓜鳳梨雞湯及涼拌苦瓜等料理，將種植的甘苦化作甜美的風味佳餚，每位小廚師都不怕苦瓜、吃得津津有味。

市府接著在環湖路外圍附近，把約200坪的土地規劃為水稻區，栽種「高雄145」有機秧苗，將由十大經典好米農友實際下田指導民眾插秧、稻草人施肥及收割全農事，讓大家就近在市區就能體驗「城市農夫插秧樂」，體現「從農場到餐桌」的健康安全路徑。8月之後再開辦瓜果種植體驗樂活動，提供民眾不同的農事感動，享受城市中的迷你田園生活情趣。



■ 陳菊市長親自到開心農場參與下田插秧活動



值得等待的滋味 尋找高雄咖啡香

文／張篁
圖／張篁、kei、李士豪



喝咖啡是讓許多人感覺到愉快的一件事，無論是在濃郁的咖啡香中沈澱心情也好，和朋友分享生活點滴也好，把咖啡館當作私人秘境的也大有人在。有人愛咖啡的方式則是種咖啡、烘咖啡，追逐咖啡香氣不感疲累。

台灣從北到南都有咖啡的種植，但很多人不知道，高雄的內門、大樹、甲仙、茂林、桃源、六龜、那瑪夏都有栽種咖啡，這次邀請大家一起走訪高雄從平地到山林的咖啡秘境。

台灣早在17世紀就有種咖啡的歷史，惟以茶當道的東方，咖啡的種植和栽培總是曇花一現，現今隨著喝咖啡的人口愈來愈多，許多本土咖啡再度崛起，長期埋在荒山野地的咖啡重新被發掘出來，像桃源區寶山、二集團及藤枝等地的野生咖啡；也有踏破鐵鞋無覓處，在家鄉找到咖啡種植的養份，發展成本土獨立品牌的紅豆咖啡和東照山咖啡；而多納咖啡和內門龍眼咖啡則是結合了部落和社區經濟出發；栽培甲仙仙豆咖啡的營養還來自雞蛋和牛奶。

高雄的咖啡以中小規模種植，強調自然農法，人工除草不噴農藥，走自產自銷、量少質精安全掛保證的精品路線，是共同特色，香氣中蘊含酸甘苦甜的口味，各有擁護者，是本土咖啡的生力軍。



■高雄的咖啡創造高山經濟新契機

走進部落探訪多納咖啡

高雄茂林區擁有壯闊的高山峻嶺，濁口溪蜿蜒其間，風光極為優美，多納就位在茂林最深處的部落，儘管風災過後溫泉勝景不再，但部落裡頭的石板屋「一山沐多納咖啡屋」依然吸引許多遊客不遠千里聞香而來。



■一山沐多納咖啡位於富有山林美景的茂林多納部落

■一山沐夫妻倆人在多納部落合力打造咖啡夢

一山沐的十年咖啡夢

「一山沐」是一山沐多納咖啡屋排灣族男主人的名字，他和魯凱族妻子長年在多納這個魯凱族聚落經營民宿，2007年利用在地建材在部落裡起造了一棟石板屋經營咖啡館，八八風災後停擺了三年，直到2011年底才重新在假日開張營業。其實一山沐在部落裡推廣咖啡種植已長達10年之久。

一山沐說，多納咖啡源自日治時期的老樹種，後韻回甘明顯，還有淡淡奶香，與高海拔豆明顯不同。早在20幾年前農會就已在海拔500-1200公尺的多納推廣種植咖啡樹，但當年並沒有後端產銷的配套，咖啡產業也就無疾而終，因此部落裡、山坡地上都還遺留不少咖啡樹。10餘年前，家族開始接觸咖啡種植，夫妻倆想起部落裡的老咖啡樹，不但協助表哥從多納取苗到屏東德文、瑪家兩地栽種，自己也返回多納部落種咖啡，並開設咖啡屋，還結合在「德文」的表哥、「瑪家」的大哥，以「德瑪多」為共同的行銷品牌。





■ 常有民眾不遠千里前來多納品嚐一山沐咖啡

部落經濟的新契機

「團結力量大。」一山沐表示，有產量、有行銷才能形成產業，才有成功的希望。多納咖啡從開始的八、九百棵，到現在部落裡有近十戶持續投入種植，約有2公頃咖啡樹。一山沐感性的說，多納沒有了溫泉，一定要發展其他的經濟作物，咖啡樹不用太多的照顧，但種幾棵咖啡樹，老人家每年都可以採豆、曬豆，也會有自己的零用錢。他也教導部落的年輕人認識咖啡、烘豆、煮咖啡，分享行銷經驗，「如果可以，這一條街上應該要有幾家咖啡館」，在一山沐眼裡，多納咖啡可以成為部落經濟的希望。

來到這裡還可品嚐用原住民作物紅藜製作的手工燕麥餅，從石板屋的大窗子望出去，如同坐擁一片綠意，景致宜人，屋裡還有果醬、手工包等許多部落的手作製品，處處充滿原民風味。

山城甲仙也飄咖啡香

甲仙是芋筍之鄉，許多人來到甲仙都會品嚐芋仔冰和芋泥餅。較少人知道甲仙有位咖啡達人薛彥成，在甲仙的關山社區用自然農法種植咖啡，從原本擔任司機到苦學種咖啡，薛彥成講究種植、除草、施肥到烘焙每一個環節，精緻化栽培，讓他的咖啡不但擁有忠實客戶，還經常供不應求。

有機栽植仙豆咖啡

薛彥成從第一次喝咖啡就愛上咖啡，加上又一次因屏東科技大學教授帶著學生

■ 薛彥成使用自製天然有機堆肥栽培出好咖啡豆

來到關山勘查，認為此地的氣候日夜溫差大，土壤的酸鹼度適中，適合種植咖啡，愛喝咖啡的薛彥成萌生種出有機咖啡的夢想。

因為摸索，薛彥成種咖啡付出最多的代價是時間，光是培養土地的肥沃度，就花了將近3年，一株咖啡樹施肥也要花上40分鐘，烘焙技術要到位，又是好幾年，這還未算上他徒手捉蟲對抗咖啡樹的病蟲害。費時費工的栽種方式讓他吃足了苦頭，但量少質佳也讓薛彥成的仙豆咖啡做出口碑。

為了栽培出好的咖啡豆，薛彥成使用雞蛋、牛奶、黑糖、維生素自製天然有機堆肥，幫助天然益菌繁殖，增加土壤吸收力。薛彥成說，只要施肥得當，咖啡樹就可長得健康又強壯。「一袋有機肥有20公斤，我只下了4棵咖啡樹就用完了。」聽起來有些自我調侃，又有幾分因為堅持帶來的驕傲，他認為營養足夠，植株長得健康，防疫力更強，即使遭受疾病侵襲，也容易恢復健康，因此一開始就決定以天然無污染的有機方式種植。

用生命烘焙出的香醇

「就成本來看，台灣咖啡豆很難和國際市場競爭，但台灣咖啡有一股清香的氣味，有的客人就是喜歡這個風味！」茶几上的虹吸式咖啡壺正逸出香氣，引誘人們一飲而盡。平順的口感，入喉的香氣十分溫潤。

「一杯好喝的咖啡，其生命力來自烘焙技術。」薛彥成說，剛開始不懂，烘焙失敗浪費的咖啡豆不計其數，但在他不斷自我提升當中，逐漸掌握了烘焙咖啡的溫度控制與時間拿捏，調配出順口、回甘的咖啡，甚至還可以針對客戶的偏好，調整烘焙的流程和風味，所以有人一訂就是一年份的生豆量，要用時再回來烘焙，以保持咖啡豆的新鮮度。

今年因氣候的緣故，薛彥成住家附近幾棵咖啡樹和園裡已有部份枝桠上的咖啡果實已從深綠色的葉片



間，由綠轉黃色，再變成紅色，有的甚至轉成深紅色，已經可以少量摘採，等待產季的來臨。

內門木柵咖啡伴龍眼香

內門有台灣藝陣之鄉的美譽。木柵就位於內門區的最北端，區內烏山上的龍眼樹滿山遍野，已經到了結實纍纍的季節。但在這一片片山坡地下伴隨著龍眼樹生長的，還有達3萬棵的咖啡樹，綠色的咖啡果實也正隨著龍眼一起成熟，不過要到11、12月才會進入採收的旺季。

龍眼樹下的奇異恩典

一株咖啡樹從栽種到穩定的結果，短則3年到5年。以木柵教會為中心的佳音社區營造協會李連易理事和內興社區發展協會理事長力永信指出，這個以基督教為里民主要信仰的聚落，一直都是種龍眼，再由大盤商出面收購，但龍眼價格常因盛產崩盤，農民收入十分有限，為了找出經濟活路，同時也為社區工作籌措經費，5年前社區和教會聯手開始在區內推廣咖啡的種植。

咖啡農力見男指出，咖啡樹適合種植在半遮蔭的環境中，木柵無論是日夜溫差或者溼度、緯度，都很適合種植咖啡，加上種咖啡不必砍掉原本的龍眼樹，對農民的經濟收入只有加分沒有減分，因此得到許多農戶的響應，才會在短短5年內種到3萬多株。過去試種的幾年間，農民以成本價賣給教會，再由教會對外販售咖啡，有固定的銷售管道，及作為兒童課輔與社區工作的經費，可說一舉兩得。佳音社區營造協會還曾經帶著「佳音龍眼咖啡」進軍高雄物產館與高鐵站沖泡咖啡讓民眾品嚐，只是目前還沒進入正式的量產，民眾想要訂購得等到今年產季之後，才能嚐到這個好味道。



■ 內門木柵龍眼咖啡經常供不應求

咖啡品牌社區分享

嚐一口木柵種出來的咖啡，為什麼會有一股若有似無的龍眼香？力永信帶著筆者走訪烏山的咖啡園，「龍眼與咖啡種在一起，同時開花、結果，蜜蜂也穿梭其間，以致於兩種果實氣息相互沾染吧！」

沒有農藥沒有化肥，還自製有機肥，手工除草、捉蟲、採豆、曬豆，並邀請到仙豆咖啡的四哥（薛彥成）來指導栽培與烘焙的技巧。「只要有銷售通路，社區可以分享品牌效益，還可創造里內的就業機會和收入。」

力永信說，木柵是個風光極好，有山嶺、生態、溪流、吊橋的地方，居民的理想是把木柵打造成咖啡休閒園區，讓大家來到這裡喝咖啡，還可以認識這裡的美好。



■ 內門木柵龍眼咖啡由社區營造協會與農民共同合作經營

大樹低海拔咖啡傳奇

玉荷包產季剛過，嘴裡彷彿還有甜滋滋的味道。對許多人而言，大樹就是玉荷包和鳳梨的產地。倒是在這麼低海拔的地區，大樹卻種出了讓人驚豔的咖啡，特別是緊緊相鄰的小坪東照山咖啡和龍目紅豆咖啡，這兩個咖啡莊園都是高雄地區單車族的咖啡品嚐據點，騎上一段愜意的自行車之旅，品一口在地咖啡，小憩一番，是莫大的享受。



■ 張智程與父母經營的東照山咖啡全部自產自銷



■在東照山可一邊喝咖啡、一邊遠眺高雄市景

好山好水孕育東照山咖啡

小坪里擁有水質良好的山泉水、無污染的紅棕壤土，適合種咖啡的緯度，張明源夫婦十多年前基於好奇心，利用自己位於大樹東照山農園開始栽種阿拉比卡咖啡，一路摸索才克服種種磨難，產出咖啡因低、品質很好的咖啡，產量穩定之後，他們更結合了自家農場打造咖啡園區。

循著山間小徑來到東照山咖啡園，東邊是高屏溪、大樹區、屏東市，天氣好時還可以看到北大武的山影，西邊最遠可以看到漯底山、興達港及大海，南邊可看到鳳鼻頭，絕佳的視野，無論清晨或黃昏，來一杯自產阿拉比卡咖啡，都能令人心曠神怡，而他們的咖啡就種在周邊的山谷之中，產季期間就在停車場曬豆子。

「原本一甲多的旱地種的是文旦柚，但收成不好，田地一度荒廢，由父親張明源接手，十年前嘗試種植阿拉比卡咖啡。」張智程跟著父親照顧三百多棵咖啡樹，張智程說，咖啡樹不能沾染一絲農藥，否則枝葉會枯死，所以全是手工除草，種了五年有收成。從採收、剝殼、自然曝曬、再剝殼，最後經烘焙成為可拿來研磨的咖啡豆，由他和母親蘇麗敏負責，一開始沒有剝殼機，外皮都是母子倆親自動手一粒粒剝外皮。退伍後開始經營庭園咖啡，生產的咖啡豆以自產自銷為主，吸引很多單車族揪團上山品咖啡、賞美景。

超低咖啡因紅豆咖啡

而緊臨小坪的龍目里，還有一處聲名更響亮的紅豆咖啡。因喜歡品嚐咖啡，從南到北找尋適合種咖啡之處的洪志昌，屢試屢敗後，回到家鄉大樹龍目井，在黑葉荔枝樹下，竟一試成功，「原來低海拔也可以種咖啡，關鍵在於乾淨的土質與泉水」，這點領悟，讓洪志昌看到了一線曙光，更把熟果狀似紅豆色澤的咖啡命名為「紅豆咖啡」，以此打響品牌名號。

每天都會喝上好幾杯自己種的咖啡，獲得2009年國家認證品質金牌獎的洪志昌，除了種咖啡的功力，選豆、洗豆、煮咖啡都不假他人手，每一杯美妙香醇的咖啡，都忠於他種豆的初心。而培育出會回甘、不酸、不澀、不心悸的「超低咖啡因」咖啡更令他感到驕傲。就算每周一是紅豆咖啡的公休日，洪志昌也馬不停蹄在大樹龍目井咖啡產銷班遊走，輔導其他咖啡農，為紅豆咖啡守好品質這一關。



■洪志昌從種咖啡、選豆、洗豆、煮咖啡都自己來

一山沐多納咖啡屋

地址：高雄市茂林區多納里6之6號

電話：0928-903240、0932-500065(目前僅周六、日營業)

仙豆咖啡

地址：高雄市甲仙區關山里中興路12號

電話：07-6752047

內門木柵咖啡

地址：高市內門區木柵里木柵44號

電話：07-6681139

東照山咖啡休閒農場

地址：高雄市大樹區小坪里107之2號

電話：07-6528099

紅豆咖啡

地址：高雄市大樹區龍目里龍目路54號(龍目國小前)

電話：07-6519577

城市書寫 尋覓多樣高雄

文／張篁

圖／徐世雄、張簡英豪、張篁、史乾佑、陳志鵬、蘇福男、李建霖、墨刻出版股份有限公司、新自然主義出版、高雄市政府文化局、拍片支援中心、美濃區公所

同樣的城市，不同的視角，一樣的旅行，不一樣的心情，4本高雄城市書寫書籍，以美食、文史旅遊、電影場景、宗教美學等4種角度，帶您尋覓多樣的高雄



旅行對於人們而言是一種心靈的釋放，南台灣的高雄近年來因為愛河的魅力和捷運等綠色交通帶來便捷，吸引來自國內外觀光人次不斷突破新高。但高雄不只是有河港交織之美和佛光山、蓮池潭等知名景點的號召力，綿延的濱海地帶和秀麗的山巒及如同隱藏版聚落秘境，都十分適合背包客上山下海，盡情體驗，而巷仔內的美食更是旅行中不可或缺享受。

特別是在高雄縣市合併之後，吸引美食家、文史工作者、旅行家投入高雄旅行的書寫。剛剛上市的《大高雄美食攻略完全制霸》和《高雄，慢·漫遊》，稍早時候出版的《光影上路》、《高雄找廟趣——尋訪年輕城市的信仰足跡》4本不同類型的高雄城市書，就是用「巷仔內」的眼光和策略，帶領讀者成為「懂高雄」的達人！

大高雄美食攻略 完全制霸 1000大美食一網打盡



高雄是全台五都範圍最大的轄區，豐富的山、海、河風貌，透過交通資源的整合，讓遊客來到高雄，除了搭乘捷運之外，也可以透過六大轉運站和文化、觀光公車等綠色交通運具，深入岡山、大樹、旗山、美濃、甲仙、六龜等農特產產地，全年都有機會品嚐到各種結合當地食材的特色料理。《大高雄美食攻略完全制霸》不但蒐羅了捷運沿線各大商圈以及網路熱烈討論的小吃美味，更進一步擴及山線、海線，深度採訪在地人才熟知的巷弄美食共彙集1000家小吃，超過1591道在地美食，讓饕客們走到哪裡都有美食報馬仔隨侍在側。

來到高雄海線最北的茄萣區，除了欣賞情人碼頭的黃昏景致外，一定不能錯過興達港觀光魚市，魚市每天下午2點就開市，假日則提早到中午12點，由於興達港是遠洋漁業的重鎮，所以遠洋近海魚種都有，許多餐廳也有代客料理的服務；漁產小吃更是應有盡有，新鮮現煮的虱目魚丸、富含蛋白質的美容聖品鯛魚皮、煮小卷、炸海鮮、生魚片，只要走進觀光魚市



■ 內門總舖師的辦桌菜名聞遐邇

，招呼試吃的聲音更是不絕於耳，不受誘惑幾乎不可能。

高雄從平地到山林，有世界冠軍麵包的烘焙香氣、四季飄香的岡山羊肉爐、內門總舖師的澎湃大菜、田寮月世界的泥火山雞，還有桃源、茂林、那瑪夏的原民風味餐、旗山的香蕉冰、美濃客家菜等招牌料理，其中還不乏隱藏在山林間的特色餐廳，大啖美食之餘，還能享受悠閒的渡假氛圍。

如果是初次到高雄，沿著紅、橘兩線捷運的各大景點，通常都伴隨著的美食聚落，此書扣著旅行者的腳步，將高雄美食地圖劃分為捷運紅線商圈、捷運橘線商圈、海線和山線四大區塊。

跟著捷運紅線走，一路從小港機場到南岡山站周邊，就多達13個商圈據點，光是囊括大江南北美食的左營，就可以從每天限量手工製作的金華酥餅吃到劉家酸菜白肉鍋；橋頭糖廠周邊還有全台網路票選的狀元肉燥飯。而橘線上七大美食商圈，從東方的鳳山站和大東站到西方的鹽埕埔站、西子灣站周邊都有古早味美食小吃。

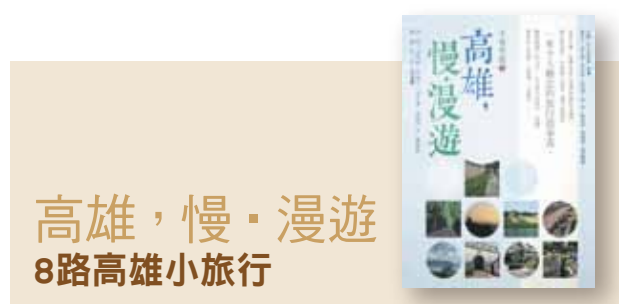
《大高雄美食攻略完全制霸》帶大家吃透各式古早小吃、創意料理、大宴小酌的名店！



■ 到興達港可以品嚐到各式海味料理



■ 豐富多樣的高雄美食文化挑動饕客的味蕾



旅行也可以離開人潮擁擠的路徑，漫步山城秘境，在閱讀、探索和按圖索驥的旅程中，帶回屬於自己的高雄故事。

就像六龜，對許多而言人，停留在溫泉勝地的印象，八八風災之後，觀光業受到相當大的衝擊，但六龜當地社區仍本著奮起的精神，從風災中站起來，展現更多樣的地方資源和人文之美。

六龜蘇羅婆五九特區生態步道，就是一個在八八風災之後崛起的體驗據點，早先當地人都未必知道，因為這原本是一處私人的生態林園，災後主人鄧瑞龍為了回應地方發展深度旅遊的需要，才把這處秘境提供出來。但為了維護步道的生態品質，每天只接受80人次申請入園，短短500公尺的步道，除了豐富的植物林相和龍眼、芒果、橄欖、梅樹、愛玉等經濟作物，處處都展現充分利用自然素材的工法智慧，兩座竹麻粗工技法搭建的竹橋，也是出自鄧瑞龍親力親為。

《高雄，慢・漫遊》就是這樣一本經由多位作者深入8條小旅行路線的旅遊文學書，其中包括古老而庶民的鳳山新舊雙城、宛若宮崎駿動畫場景重現的橋頭糖廠、細膩工藝與優雅古宅洋溢高屏溪大河人文的大樹果鄉、河海濕地交錯的療癒系小漁港梓官蚵仔寮、楠梓仙溪畔百年前油礦、樟腦、製糖、伐木產業重鎮甲仙、在壽山國家自然公園由南向北沿著海岸縱走、不需要阿波羅11號就能造訪荒山奇景的月世界惡地形和六龜老石匠師花幾十年時間手工打造的石板生態步道。



■ 橋頭糖廠充滿濃濃人文風情



■ 六龜蘇羅婆五九特區生態步道生態與林相十分豐富



■大崗山一線天是高雄人的私房景點

「位於楠梓仙溪、文化走廊上的甲仙，不只能夠吃到料好實在的芋頭冰，它同時也是百年前府城往內山的必經之地，因為伐木、焗腦、油礦與糖業的興起而發達」，跟著書中的指引，就可以尋訪到這條提煉樟腦油、採礦的油井文化路徑。

8條小旅行的路線，在達人的穿針引線下，搭配人文氣息的手繪地圖，不但描繪作者的旅行途徑，更處處流露人與土地的關係，還有遊程建議和交通方式，雖說是輕旅行，其實很有份量。

如果可以再多停留一會兒，多深入一點點，就讓《高雄，慢·漫遊》帶路吧！



■柴山海岸、月世界的地理人文可讓遊者細細品味

光影上路 影迷追追追



2013年7月以世界第一麵包師傅吳寶春為故事藍本拍攝的《世界第一（麥方）》在高雄首映，吳寶春為電影站台時，還在現場發送紅豆麵包給觀影人品嚐，讓感動的滋味，不只看得到，也吃得到。其實早在電影上映前，位在高雄市政府正對面的吳寶春麵包坊，早就是許多遊客的美食朝聖據點，如今有電影加持，必然會吸引更多的影迷前來造訪。

從電視劇《痞子英雄》播出後，高雄港市的摩登壯闊，就吸引一大票視影迷到訪高雄，找尋電影中的魅力景點，再加上市府祭出多項獎勵拍片的措施，劇組紛紛南下取景，用光影留下高雄的影像，寫在地的故事，就算是高雄人也會為了影像中既熟悉又彷彿陌生的場景著迷。



■高雄已成為電影人熱愛的拍片城市

今年4月出版的《光影上路》就是一本帶人走進高雄拍片場景的故事書。

就從海洋說起吧！翻開《光影上路》第36頁，作者藍祖蔚這樣寫著：台灣四面環海，可是有關海的電影微乎其微。但港闊水深的高雄港提供了各種可能性，全看創作者如何找尋自己的角度。

他接著說，李祐寧導演選擇了高度——《爺爺的家》他帶領攝影師和演員爬到了旗津燈塔上，以燈塔工人的三代親情，串連成一齣從矛盾對立的父子關係演變出來的似遠實近的祖孫親情。

戴立忍導演選擇了深度—《不能沒有你》介紹洗船工人的行業，成就了舊海港工業的手工勞務素描。

蔡岳勳導演選擇了漂流—唯有出海，才能漂流，唯有漂流，才見得海天壯闊。從《痞子英雄》到《痞子英雄首部曲》，黃渤帶著兩個小兄弟開著小艇縱橫大海，一閃閃過大輪船的場景，同樣也書寫下台灣電影的新頁。

《光影上路》裡的海洋不是浪漫黃昏夕陽，不是平靜的粼粼波光，而是充滿歷練的生命場景，帶讀者走進紅毛港的前世今生，走過前鎮漁港，也走進60年代的哈瑪星漁港。

資深影評人藍祖蔚在《光影上路》裏，透過公路旅行的文學書寫，公開高雄電影拍攝場景及旅遊地圖，介紹台1線和台28線的電影景點，包括在橋頭所拍攝的《女朋友。男朋友》、旗山與美濃拍攝的《愛的麵包魂》，超過30部影片的高雄風景長短調，吸引讀者進入全然不同的橋頭糖廠、月世界、旗美小鎮，讓觀光客深度體驗屬於高雄、屬於電影的人文旅行。

這本關於高雄與電影的深度對話，也獻給愛電影、愛旅行、愛文學的影迷。現在先去旅行？還是先看電影？

高雄找廟趣 尋訪年輕城市的信仰足跡 宗教美學之旅



廟宇是常民生活的起點，是在地人民生活情感交換中心，而廟埕聚集的攤販，也永遠是當地小吃的指標。像是鳳山龍山寺附近就有市集和夜市；旗山天后宮與老街美食緊密相連，作醮時就連老街上的葷食也配合歇業；旗後天后宮上的廟前街更是人聲鼎沸；哈瑪星代天宮前則是具有悠久歷史的美食廣場，愈是有歷史的廟，愈是和民眾的生活緊密相連，也會留下許多多文物與傳說。

除了閩南人的主流信仰—佛教、道教中主祀的佛



■旗後天后宮擁有深厚的歷史人文內涵

祖及媽祖信仰之外，客家族群的信仰也非常普遍，特別是到了全國知名的觀光小鎮美濃，更以「庄頭伯公」成為信仰的特色。就像《高雄找廟趣—尋訪年輕城市的信仰足跡》作者郭麗娟所說的，「在美濃一田地裡、公路旁甚至古蹟城門附近，到處都可看到『墳墓』感到不解，其實很多是『伯公壇』（土地公廟），是南部六堆地區特殊的型制，當地甚至還有全臺僅有3座、負責把守水口的『里社真官』。」

美濃區3座「里社真官」伯公分別位於瀾濃里、龍肚里、九芎林里，都在庄內出水口處，而且都面向聚落，有把持水口守護鄉里之意。除了「里社真官」，美濃的伯公信仰，依伯公的不同職守，還有開墾立足奠基的開基伯公、專守聚落的山凹伯公、在住家周邊的井頭伯公、庄中的庄頭伯公、夥房入口的夥房伯公等。

去年出版的《高雄找廟趣—尋訪年輕城市的信仰足跡》裡所介紹的廟宇，不在知名度，也不在廟宇本身的規模，作者郭麗娟走訪了11處和高雄聚落發展有深厚淵源的廟宇，包括了國定古蹟鳳山龍山寺、市定古蹟旗後、楠梓、旗山3座天后宮，還有屬於客家特色、較少人熟知的庄頭伯公和全臺僅有3座的美濃里社真官、日治時期創建的廣善堂與五穀宮，及以宮內諸多彩繪、剪黏等藝術聞名的高雄哈瑪星代天宮。

素愛自助旅行的郭麗娟，以主觀視線筆調，邊「看」邊「說」故事方式，藉一一爬梳建築格局與裝飾工藝，讓民眾到寺廟祈福參拜的同時，也能從古蹟、歷史建築的角度欣賞古蹟廟宇的工藝之美，進一步了解主祀神佛與地方發展的關係，「圖隨文走」的版面編排，讓大家不會有入寶山空手而歸的遺憾。

高雄創世代

研發創新

高雄生技產業新實力

文／徐世雄
圖／張簡英豪、李士豪





■高雄在醫療器材與生技製藥等新興產業擁有厚實的研發能量

中央研究院院長翁啟惠曾說過，「三十年後幾乎所有的公司都會與生技有關，不是以生技為主要業務，就是生技的周邊產品，否則就是利用生物技術來支援或解決問題。」

高雄的產業給人的印象不外是鋼鐵、造船、石化、金屬、電子等傳統產業，進入21世紀後，高雄產業極力轉型，推動低碳、高技術、高附加價值產業，生技醫療產業正是其中重要的一項。

高雄擁有許多發展生技醫療產業的優勢，高雄及周邊縣市有高雄醫學大學醫院、成功大學醫院、義大醫院、高雄長庚醫院、高雄榮總醫院、台南奇美醫院等教學醫院或醫學中心，另有成功大學、中山大學、高雄醫學大學、義守大學、嘉南藥理大學等十多所公私立大學，可提供生技製藥與醫療器材相關研發資源和人力。此外，高雄本洲工業區與永安工業區為傳統金屬產業重鎮，是醫療器材業的重要後勤支援。

看準高雄發展生技醫療產業優勢，2009年啟動的「高雄科學園區醫療器材產業聚落」計畫，就是以牙科、骨科、美容整型之醫療器材和試劑為主要發展標

的，目前已有37家廠商進駐，未來將發展成為國際醫療產業聚落，如同美國矽谷一般，吸引全球更多重要的醫療器材廠商進駐，使高雄園區成為全世界第一個「醫療器材矽谷」。

為了充足生技醫療產業的研發能量，高雄市政府自2008年起推出的地方產業創新研發推動計畫(地方型SBIR)，也將生技製藥、金屬製品等生技醫療相關產業列為主要補助項目，此計畫執行4年來，提出申請的生技醫療廠商，有逐年增加的趨勢，其中不乏植物萃取、菌株應用、基因檢測、精微注射裝置、植牙器械等高科技的生技製藥與醫療器材產品創新研發。

在高雄市政府及中央相關單位的輔導協助下，許多中小型生技廠商以高雄為基地，透過產官學合作展現創新與研發實力，成為高雄生技產業亮點。

科頂科技 自創品牌行銷國際

位於路竹高雄科學園區的科頂科技公司，目前是全球排名前5名的牙醫師專業用磨牙手機生產廠商。其優良的品質加上具有市場競爭力的價格，讓銷售量逐年倍數成長，已成為台灣醫材業界佼佼者。



■方世林強調創新與研發是科頂科技能不斷成長的主因

如同許多台灣中小企業，成立已逾30多年的科頂科技公司也是以一個機台、一個人的代工做起，如今從設計到末端產品完全自產自銷，並自創「Codent」品牌行銷77個國家，躋身全球五大磨牙手機供應商之一，總經理方世林說，科頂依靠的就是不斷致力於創新與研發。

方世林說起科頂的故事，仍有當年胼手胝足打天下的豪氣，30年前原本只為德國廠商代工零件，因為自行研發做出一支完整手機，興沖沖拿給德國廠商參考，卻引起對方不悅，切斷雙方合作關係。方世林說，人家只把你當作零件代工，你做出一支手機未來就是他的競爭者。

失去合作廠商的方世林於是拎著一卡皮箱，獨自闖到德國科隆牙科大展尋找出路，沒有錢租攤位的他違規在展場內向人展示產品，幸運的遇上也是剛起步的新德國夥伴，從此科頂生產的優質手機在德國有一定的市佔地位，即使2006年科頂自創品牌後，仍同時生產德國品牌。

科頂以生產牙醫師使用的高速渦輪氣動磨牙手機、低速義齒磨牙手機以及各種零配件為主，研發生產的手機達100多種，是亞洲第二大廠商。由於磨牙手機是牙醫師整治牙齒病患所必備的器具，而且使用於人體口腔內，因此精密度及安全性要求都很高，集尖端製造技術及材料科學於一身，是少數國內可以打進國際市場的生技醫材公司。

原本以北部為生產基地的科頂公司，2011年響應「醫療器材產業聚落」計畫正式遷廠高雄科學園區，方世林看好高雄醫療器材產業發展遠景，他表示高雄醫療器材產業聚落已形成，光是牙科醫材廠商就有17家，國外客戶來此可做一次性採購，而且高雄醫療器材產業正在起步，可獲得政府較多重視。

科頂遷廠時只有20位幹部南下，其餘員工均在高雄招募，方世林特別感謝高雄市政府在人才招聘給予很大的協助。目前科頂共有170多名員工，方世林讚賞高雄人非常純樸，對公司很有向心力。



■ 方世林讚賞南台灣的員工樸實而且有向心力



■ 科頂科技以生產牙醫使用的磨牙手機及各種零配件為主，自創品牌享譽國際

遷廠高雄開啟了科頂新的里程碑，年營業額從遷廠時的2億元，預估2014年可達5億元。自創的Codent品牌，除了行銷台灣和全球各地，也在大陸上海設立營運據點。方世林說，Codent品牌的競爭對手主要是德國、瑞士等歐洲廠商，必須不斷創新研發才有競爭優勢，科頂每年有7%—10%經費投入研發。

目前科頂正在研發「高速光纖手機」，增加光纖輔助光源功能，手機內具備光纖發光模組，透過外部電源，能使高速手機於任何時間皆保持光源穩定，有助於增加牙醫師進行醫療過程中的方便性與正確性，此計畫也獲得高雄市地方型SBIR的補助。

在眷村長大的方世林說，他現在是正港的高雄人。一年多前他賣掉台北的房子南下高雄定居，高雄天氣爽朗、交通便利、人情味重，生活十分舒適。

達易特 研發能力預約豐收

好萊塢女星安潔莉娜裘莉為了預防乳癌發生而切除乳房的新聞，引發癌症基因檢測的話題，隨著基因檢測技術精進，許多生技業者看好預防醫學及醫學美容的龐大商機，而達易特基因科技公司是高雄少見擁有此類技術的生技公司。



達易特創立於2006年，擁有高雄醫學大學的多項基因檢測技術轉移，是台灣相關技術研發指標公司，帶領達易特團隊的總經理陳怡芳，才30歲出頭而已。

■ 陳怡芳看好基因檢測產業的未來性

陳怡芳擁有高雄醫學大學博士頭銜，學的是基因檢測，畢業後也是在高醫附屬研究中心負責基因檢測相關研究工作，因為工作同仁都看好基因檢測應用在醫療與個人健康管理的前景，陳怡芳被大家推派走出實驗室創設達易特。

有人容易肥胖，有人容易曬黑，有人易罹患癌症、糖尿病、心血管疾病，有人具有某種天賦表現，陳怡芳說，這都與人體的基因息息相關。

根據每個人身上獨一無二的「基因說明書」，運用基因解碼檢測技術，可對於所解碼之個體基因型(SNP)及基因表現(mRNA)進行分析，了解潛在體質狀況，提高臨床上各種基因疾病的正確診斷率及用藥的適體性。

陳怡芳表示，達易特的經營主軸就是運用基因檢測，落實個人化醫療，建立完善健康管理，所以達易特的服務不僅是前端基因檢測，目前正逐步建構一套專業完善健康管理的服務平台，完成「一次檢測、終身服務」的目標。

由於一般人對基因檢測的陌生，陳怡芳不諱言創業初期一直感受不到民眾對基因檢測的重視，各項業務推廣工作著實困難，所幸近年民眾健康觀念隨著快速流通的資訊與日俱增，對於基因檢測的需求更因應而生。陳芳怡對未來充滿信心，在美國2010年就有300萬人接受基因檢測，這是趨勢，未來10年還會倍增，以達易特這幾年接到的檢測人次，從過去一年1000人次不到，到今年預估可超過6000人次。

達易特最大的資產在於豐碩的研發基礎，以及迎合臨床應用和市場需求不斷的創新開發。除了與高雄醫學大學等的產學合作、技術轉移，還獲得經濟部、教育部多項研究補助計畫，同時也執行高雄市地方型SBIR，包括創新大腸直腸癌藥效評估基因晶片商品化及簡易操作系統開發計畫、標準化大腸直腸癌治療藥效評估技術開發計畫、癌症標靶治療藥物藥效預測晶片及其自動化系統之研發計畫、乳癌基因檢測晶片及其自動化系統之研發等項目。

陳怡芳表示，生技公司的研發工作像在燒錢，高雄市政府的產業創新研發推動計畫，為公司草創初期注入不少研發能量，公司也可藉由參與活動增加曝光率，而且有了高雄市SBIR的經驗，申請國家的SBIR就容易多了。

哪裡人多，基因檢測的商機就在哪裡，陳怡芳正計劃大舉拓展大陸市場，今年先從廣州、上海、北京等代表性都市切入，並在廣州設立檢測中心總部，掌握大陸地區檢測品質及市場競爭力。在達易特未來的事業版圖佈局中，主要市場將放在大陸，高雄設定為研發中心。

陳怡芳說，安潔莉娜裘莉的事件的確為基因檢測業界帶來鼓舞，新聞曝光後大陸的合作夥伴不停來電催促，要加緊腳步。因此，現在正是開創基因檢測新藍海的最佳時機。



■ 達易特生技公司運用基因檢測落實個人化醫療服務

DAKUO圓夢前哨站 數位內容產業 高雄起飛

文／張寬

圖／鮑忠暉、張簡英豪、徐世雄、R&H、樂陞科技、兔將創意影業、盛牧開發、高雄市政府經濟發展局、高雄市數位內容創意中心

閒置多年的高雄鹽埕公有零售市場3樓，
現在有個新名字DAKUO（Digital Art Kaohsiung United Office縮寫），
也就是「高雄市數位內容創意中心」，
一個充滿創意能量與創業氛圍的南台灣數位內容產業前哨站。





■ DAKUO共有工作場空間已成為高雄數位人才交流學習的場域

從手機App、數位遊戲、影視娛樂到教育學習等，數位內容已是現代生活中不可或缺的一環，數位內容的開發、設計、製作，以及所帶動的相關製造業、周邊衍生性知識型服務業，不僅具高附加價值，亦是無污染的綠色產業，在高雄市未來產業規劃藍圖中，數位內容產業即是重點發展產業。

改變以往業者單打獨鬥的模式，高雄市成立數位內容創意中心，以整體定位、統一形象、集合招商的經營策略，提供廠商企業研究發展、創業輔導、行銷推廣等服務。同時透過軟硬體設施和管理中心完善的服務，形成進駐廠商的群聚效果和競合關係，以創意帶動商機。

高雄市數位內容創意中心除了可作為活動場地、進駐辦公場所、共有工作場空間之外，每個月固定辦理8~10場社群聚會或講座活動，吸引產業相關人才前來激盪創意、獲取經驗及認識創業夥伴，成為青年人才匯聚與創業的平台。同時中心也擔任「廠商投資高雄跳板」的任務，讓有意願來高雄投資的廠商可以先行進駐，開始籌備投資計畫與執行，免去尋找短期據點的難題。

此一創新經營模式已成功吸引R&H、兔將創意影業、樂陞科技等知名企業及高盛大、盛牧開發、易利玩仔等新公司進駐，這些不論是國際大廠商或是充滿活力的新團隊，都將是奠基高雄成為數位內容產業大城的新能量。

國際頂尖公司R&H進駐高雄設據點

Rhythm & Hues Studios (R&H)為國際公認好萊塢頂尖的視覺效果和動畫製作公司，曾參與過許多特效巨片與無數支電視廣告，專業領域的傑出成就獲得美國影業多項大獎，其參與製作的《我不笨，我有話要說》、《黃金羅盤》及李安的《少年Pi的奇幻漂流》等電影，就奪下奧斯卡最佳視覺特效獎。



■ 高雄R&H與DAKUO合辦專技人才的培訓招募

R&H總部位於加州洛杉磯，並分別在印度、加拿大等地設置國際據點，R&H去年開始籌備規劃高雄分公司，經DAKUO協助選定駁二藝術特區七號倉庫作為辦公室，已於今年4月正式進駐。

高雄分公司經理楊修宇說，高雄近幾年對電影及數位內容產業的積極投入與發展規劃，吸引R&H選定高雄設立據點。此外，R&H最重要且成功實踐的宗旨就是為所有員工提供一個最佳的創作環境，以保證創作出最高品質的作品，高雄優質的生活環境，完全符合這個條件。

高雄據點作為R&H全球分工的一環，首要任務是專項技術人才的培訓，R&H已經與DAKUO合作進行4期的培訓課程，第1期中有7位學生已獲聘為正式員工。

楊修宇表示，R&H高雄分公司目前仍以承接母公司的好萊塢一線電影製作為主，但可預見華語電影市場的興起，未來不排除以高雄R&H作為切入華語電影的基地，R&H預計以2年時間在高雄組成規模200人、且具好萊塢等級技師的團隊。楊修宇相信R&H投資高雄的計畫，將可帶動高雄數位內容產業的發展。

樂陞科技打造高雄美術中心

樂陞科技為華人圈中少數擁有獨立開發與發行經驗的遊戲開發商，在全球市場成功發行多款跨平台電視遊樂器遊戲、PC線上遊戲及網頁、移動裝置遊戲軟體等。樂陞在台北、北京、蘇州等地都有據點，並負責不同的遊戲類型開發。蘇州樂陞為專業的美術製作服務中心，曾參與超過100款的次世代遊戲美術製作，樂陞科技計劃將蘇州的美術製作中心回流成立台灣中心，地點就選在高雄。

樂陞董事長許金龍表示，R&H進駐高雄帶來群聚效應，高雄的地理位置和海空雙港優勢，將成為國際上數位內容發展最有潛力的重鎮。

高雄樂陞DAKUO辦公室已於今年7月正式啟動營運，連同內部調任、先前派至蘇州美術中心接受密集訓練人員及外部徵才人員，第1期參與營運的從業人員數將達到約60人之規模，並已選定駁二藝術特區大義倉庫群C8作為高雄美術中心的正式座落地。

今年4月樂陞與高雄市政府勞工局合辦「次世代3D遊戲美術技術應用與人才培訓課程」，吸引159位

年輕人報名甄試，從中篩選40位學員接受3個月671小時的紮實訓練後，如期培養出一批具有尖端3D美術技術應用能力的人才，樂陞已確定錄取其中34名，成為高雄美術中心的生力軍；第2期培訓課程8月初開課，同樣反應熱烈。樂陞明年將擴大持續培訓，達成3年內培育300名美術技術人才的計畫，打造高雄美術中心成為亞洲首屈一指的Art studio，並期待高雄成為媲美矽谷的核心文創產業城市。

兔將設立高雄3D電影製作中心

兔將創意影業是一個由擁有多年好萊塢電影製作經驗的專業技術人員所組成的公司，致力於運用最新科技輔助電影創作。目前在洛杉磯、北京、台北、高雄共有約250個專業人員，兔將在3D領域擁有領先技術，是少數在亞洲具有3D電影拍攝經驗的團隊，提供全方位的3D立體電影製作服務。



■ 兔將創意影業在高雄的辦公室以3D電影製作為主

李昭樺執行長表示，兔將有近百位員工專職於3D後製中心產出高品質3D內容，全方位處理2D轉3D、電影特效與合成，並以強力研發團隊做後盾，定期研發操作工具及軟體降低製作成本，提高產出效能。

兔將因此吸引《痞子英雄首部曲》、《賽德克巴萊》等國內製作團隊青睞，授權製作3D版影片。兔將的好萊塢並與曾製作《哈利波特7》3D等巨片的後製公司Sassoon Film Design簽訂合作協議書，將參與多部3D電影的製作。另外，兔將在動畫的發展也令人驚豔，獨家毛髮技術更是兔將的一大驕傲，此項技術降低傳統CG(Computer Graphics)毛髮的製作成本，將複雜的毛髮結構簡化至九個筆刷，經由九種筆刷的延伸功能調整出更加擬真的髮型。



■ 樂陞董事長許金龍決心打造高雄美術中心成為世界一流的Art studio



■ 高盛大在高雄領先全台推出聰明購物智慧聯網

兔將去年積極展開投資高雄計畫，招募南台灣技術人才，目前辦公室位於鹽埕區捷運共構大樓，進行電影後製專案。李昭樺執行長說，兔將未來目標將打造高雄成為亞洲3D立體電影製作中心，並領先全球首次結合雲端科技與3D電影製作，建立世界第一個雲端3D電影製作及後製中心。

高盛大推動高雄智慧城市

今年初進駐DAKUO的高盛大公司經營團隊由Yam蕃薯藤資深團隊、FashionGuide、DCView網站創始股東所籌組，在網路技術、社群行銷等能力備受多方肯定。副總經理郭朝榮表示，高盛大將經營重點放在行動商務的開發，以行動創造資訊及社群價值，線上線下整合串流，運用於觀光旅遊和商圈購物需求，是未來重要發展策略。

高盛大今年起在資策會與高雄市政府的輔導下，承接COP(資拓宏宇)的IOT智慧聯網(Internet of Things)建置案，將高雄當做台灣「智慧城市」的重點實做場域。高盛大與統一夢時代購物中心今年6月合作推出全台首見的「聰明購物智慧聯網商區」，運用「About HotKH 哈高雄」手機App，在30分鐘內就能購物、集貨、取貨，超便利！

郭朝榮說，高盛大除了以資訊能力協助政府推動各項創新服務專案外，將規劃以3年時間，運用社群與影像的經營資源，建構「以影像認識高雄」、「以行動觀光高雄」等多個服務平台，透過行動通訊整合地區觀光資源，提供遊客自主行程規劃、景點導覽與區域觀光服務資訊的取得，並發展地區產業商家與遊客即時的線上互動機制，建構區域性、自主性、即時性與互動性的觀光服務平台。

盛牧開發App展現創意

盛牧開發是一個超迷你公司，總共只有4個人，



■ 盛牧開發的年輕員工滿懷創意與熱情

卻充滿樂觀進取的創業熱情。創辦人許明偉表示，智慧型手機、平板電腦的普及改變人的生活型態，音樂、文化的傳播方式，甚至物流方式都在改變，預見未來的人要怎麼生活，就能找到創業空間。

目前盛牧只專注於自己有十足能力掌握利基的App，而且只做蘋果公司iOS系統的App。許明偉強調，iOS App是全球市場，3億iPhone用戶就是潛在客戶，只要有百分之一客戶使用，就有開發生存的價值。盛牧第一款全新類型的App—SuperTrader已於去年9月上架，這款整合全球真實金融指數的虛擬買賣遊戲，目前已有4至5千個使用者，其中60%在美國。許明偉說，社群參與者是全世界，其金融訊息甚至比主流媒體快。盛牧接著針對台灣人推出語言系列App—i英檢，利用遊戲方式融入英語測驗與學習功能，首款i英檢初級已在今年4月上架，8月推出i英檢中級。

易利玩仔跨界整合激盪數位火花

易利玩仔Ez Player是由五個專業單位Maya馬雅傳播、創龍技研、雷虎軟體工作室、MuMa數位音樂師認證中心與WANNAQ玩仔數位科技共同組成，團隊成員有遊戲開發、App開發、資訊軟體、數位音樂、多媒體影音等，跨領域的組合期待激盪出精采火花。

公司執行長王夏儷是當初號召易利玩仔團隊的大姊頭，她表示，易利玩仔的成員，因緣際會來自不同領域，而各專業領域都能產生新的數位內容，易利玩仔作為數位整合平台，希望藉由各自的專業交叉整合，研發數位相關的產品、課程及線上影音教學平台等。易利玩仔今年9月中旬即將上架一款深受年輕人喜愛的音樂節奏遊戲，並建構音樂平台供音樂創作者發表並獲利。



■ 易利玩仔Ez Player是一個跨專業的團隊組合

小城探幽

走訪林園舊街名勝

文／張文澄

圖／張寬、徐世雄、張簡英豪、朱永昌、老爹、郭罐頭、新調美食照攝影

「潭頭伯仔駛牛車、中厝叔仔起大厝、林內姐仔綁掃帚」，這是流行在林園地區一句諺語。被石化工業埋沒的林園小鎮，其實擁有豐富的人文故事、歷史古蹟和自然美景，一趟林園微旅行會有令人意想不到的豐收





■ 林園福興街上有許多老建築細說林園歷史風華

林園是個人文及景色相當豐富的地方，這和一般人林園除了中芸和汕尾漁港，就是石化工業的印象大不同。

「這對林園人不公平，林園有山、有海、有歷史古蹟、有老街，還有道地的小吃美食，這幾十年來竟然因為工業區揹負了那麼大的代價。」文史工作者林園國小老師朱永昌為林園大抱不平。

林園區是高雄市最南邊的一個行政區，東邊是鳳山丘陵及鳳山水庫，除了漁港大部分的區域仍以務農為主，近年來地方社區和文史工作者努力挖掘出許多林園特有的地景與產業資源，要把屬於林園的驕傲找回來。

林園老街的驚豔

總在老一輩人口中聽到林園的舊稱「林仔邊」，相傳是因為林園地處鳳山林木茂盛之邊，凡歷史久遠的地區也總會有一條老街，在林園就是「林仔邊街仔」的福興街。

林園的老街以福興街為主，日治末期再造第二條街林園北路，通常叫新街。新、舊兩街長不過600公尺，1980年代再延伸文化街和仁愛路，林園老街文化都在這一範圍附近。

福興街老建築訴說風華

從清領時期到現在，這一帶是林園的中心街區和市集。每天早上，福興街上都擠滿營生的攤販和傳統美食的攤位，是民眾採買和打牙祭的地方。福興街兩頭分別是廣濟宮和福德廟，據說在地理風水上是一根扁擔，也是林園重要的發祥地。

在熱鬧的早市之後，攤販離去，福興街兩側的街屋建築露出歲月的面貌。朱老師帶領大家走入半開放的宅邸，從富麗的建材和手繪裝飾中，仍可窺見老屋昔日的風采，像街上頗為著名的黃鳳安藥舖，屋裡裝飾著已故國寶級彩繪大師陳玉峰的作品。

為了一探街屋內部深隧的格局，持續探進街上的「逸竹軒茶藝館」，店內裝置復古，牆上還掛有一幅日治時期老街昔日風貌的老照片和懷舊的電影海報，往裡走一進一落格局各有風姿，彷彿走進時光隧道。

老街美食記憶中的好味道

福興街周邊也是林園美食的大本營，許多小吃店都有數十年歷史，光是鴨肉飯就有好幾家，打開林園的美食地圖，開南街上有花枝柱的花枝麵，鬍鬚海產店的食材都是中芸漁港大清早進港的新鮮貨，福興街口的三角窗冰菓室有六十年歷史，是林園人的共同記憶，郵局旁巷子裡的老街麵線糊是50年吃不膩的口味，頂厝社區的百年楊桃汁是來自社區裡百年楊桃樹釀製，每一種記憶中的好味道都值得重新品嚐。



■ 福興街上的茶藝館透著濃濃的懷舊風情；附近還有好吃的花枝美食。

舊林園派出所成亮點

人潮熙攘的福興街上，有一處充滿寧靜氣息的磚木混合結構日式建築—舊林園派出所，其位於林園老街中心地帶，日治時期是林仔邊警察官吏派出所，為林園地區最早設立的官署，也是林園現存保存較完整的歷史建築物之一。舊林園派出所所在1989年派出所遷出後長期荒廢閒置，經學術團體及地方社團的努力，2007年公告為高雄市歷史建築，並展開修復，修復後屋身仍以木造骨架為主體，整體空間還有宿舍、庭園、古井和防空洞，如今成為林園老街上最大的亮點。派出所後面是東林社區發展協會理事長林寶祥、藥學博士林所與居民共同努力闢建的藥草園「憶思園」，種植150多種常見藥草，綠意盎然，是休憩頗夯的景點。

林園三庄各有故事

離開林園老街區走鳳林路往大寮、鳳山方向，過了清水岩路，不一會兒即可看見潭頭路，左轉進入潭頭路即是知名的林園三庄地區，這裡就是林園諺語「潭頭伯仔駛牛車、中厝叔仔起大厝、林內姐仔綁掃帚」的發源地，同一條路也因緊鄰的三庄分為潭頭路、中厝路、林內路。

童玩學堂喚起歷史記憶

進入潭頭路不久遇保興宮右轉可看見潭頭社區營造點，一棟彩繪繽紛明亮潔淨的古厝及外頭擺著的一部拼裝牛車，這是社區自己協力做的牛車公園，居民把閒置古厝提供出來作為「童玩學堂」，學堂裡的木頭課桌椅是社區金潭國小汰換下來的，門上掛著本土樹種月桂葉串成的簾子，陳列室裡擺滿了古老記憶裡的童玩，泥塑的牛隻玩偶、稻草編的娃娃、蚱蜢和



■「童玩學堂」的童玩都取材自林園潭頭的歷史文化與使用在地材料



■舊林園派出所的日式建築經過整修恢復昔日雅致

飛靶，讓人忍不住當場就把玩起來。潭頭社區已連續兩年拿下農委會舉辦的童玩製作比賽前兩名，成為社區的發展重點。

糠榔掃帚化為迷你版

林內的糠榔掃帚曾是地方的重要產業，如今只有幾位高齡的老者保有綁糠榔掃帚的技術，在社區的推動下，林內里把這項產業化為迷你版的「天地帚」，還製作成袖珍型的糠榔掃帚鑰匙圈、吊飾，吸引年輕人目光。

■林內糠榔掃帚從沒落產業逐漸轉化成文化觀光資產



而中厝叔仔起大厝就要從林園的石灰窯業談起，走訪林園

各處還能夠見到許多咾咕石的老建築。林園鳳凰山多為珊瑚礁岩地質，適合開採石灰做為建材，因此當地有「中厝叔仔起大厝」俗諺，日治時期以劉見章的石灰窯規模最大，後因水泥問世而沒落，但地方上也掀

起一股遺址發掘的熱潮。在林內路上的林內社區活動中心旁，就有數棟保持完好的咾咕石建築，剝落的泥灰露出一塊塊堆疊的咾咕石。

「童玩學堂」平常不對外開放，想體驗三庄文化或購買檳榔掃帚，需預先安排導覽及聯繫綁檳榔掃帚的老藝師，有興趣者可與志工莊寵媚接洽（電話0983058699）。

清水巖名勝探幽

結束林園的老文化之旅，知名景點清水巖是造訪林園必遊之地，從清水岩路進入即可到達。位於鳳山丘陵的清水巖，以古剎清水寺、古珊瑚礁岩景觀聞名，早在清道光年間即築有寺庵，奉祀釋迦牟尼及觀世音菩薩，是地方上的信仰中心，因丘陵山麓有泉水伏流自岩縫湧出，水量豐沛且水質清澈，故稱清水巖。



散步登山曲徑悠遠

清水巖結合珊瑚礁地形、步道、百年長壽茄冬和日治時期留下的隧道遺址，成為人們散步登山的勝地，山徑曲折悠遠，地勢居高臨下，可一覽林園地區全景。從清水寺後方階梯拾級而上，一路上奇岩怪石羅列，依傳說與外型都有自己的名字。隧道遺址以蟠龍洞最為知名，只要帶著手電筒，就能入內探索，當地人說早年清水巖全盛時期，洞口有許多販賣蠟燭的小販，讓人們秉燭探幽，事實上除了蟠龍洞，還有更多隧道遺址散佈在鳳山丘陵，內部結構複雜，素有地下長城之稱，是日治時期台灣最大的國防工程，除非有識途老馬帶路，否則不可輕易自行前往，避免發生危險。

來到清水巖探幽，回程時可不能錯過山徑旁的柴燒茶葉蛋，木柴炭火的燻煮下，香氣四溢，口感綿密，是當地登山客的人氣伴手禮！

鳳山丘陵見鷹揚

清水巖後方即是廣大的鳳山丘陵，位於小港區、林園區、大寮區接壤地帶，範圍涵蓋駱駝山及鳳山水庫，呈東北西南走向，形如飛鳳展翅得名。鳳山水庫屬於台灣自來水公司第七區管理處，面積74.9公頃，儲水量達870萬公噸，翠山環抱風景秀麗，但因是水源保護管制區，若要參觀需先申請核准後才可進入。

鳳山丘陵標高雖僅141公尺，卻是春季猛禽遷移路線上的重要過境點，每年4月夜棲、過境的猛禽數以萬計，動植物生態資源也十分豐富，是高雄熱門的賞鳥地點之一。

瞭望漁港風情

登山賞幽後若意猶未盡，不妨到中芸或汕尾漁港走走，享受漫步漁村的浪漫風情。

中芸漁港是林園區最大的漁港，漁船作業形態相當多樣化，如想要品嚐新鮮漁貨，可到中芸港走一趟，在漁港媽祖廟前每天下午有一小型魚市，各色新鮮漁獲齊全，吸引不少都市人前往購買。

中芸港東邊是一個可以瞭望港區的漁港公園，寬闊的景觀平台在海風的吹拂下等待夕陽照映漁港，晴朗天氣時在觀景台可眺望小琉球、石化工業區、中芸港區、西海岸景觀，夜晚的景觀照明更輝映著漁港的燈火，景致迷人。

而林園最南端的汕尾漁港位在高屏溪的出海口，以捕鰻苗為主，停靠的漁船多為膠筏，保留著漁村的素樸風貌。午後的汕尾港只見幾位老漁夫打盹，零星釣客安靜垂釣，漫步港邊可遠眺屏東東港與小琉球和往來兩地的快艇，海天連成一片的藍，靜謐力量動人心弦。



■ 中芸漁港停滿各式漁船，也是端午龍舟競賽的場地

順流而下 發現二仁溪

文／徐澤霖

圖／張簡英豪、徐世雄、高雄市茄苳舢舨協會

一條被宣告死亡的河流，據說過去河畔遍佈紅樹林、招潮蟹、彈塗魚，是泛舟、垂釣、欣賞落日的天堂，當人們以為這一切已成往日雲煙，其實美麗的二仁溪已悄悄的回來了。



■日治時期建造的工層行橋曾遭炸毀重修



■ 經市府努力整治，二仁溪再現昔日美景

高雄市最北邊的河流就是二仁溪，清領時期舊名為二層行溪，發源於高雄市內門區木柵里，全長六十多公里，在茄萣區白砂崙附近入海，中下游為高雄市與台南市的界河。

以長度和流域來講，二仁溪在台灣河流中還排不上前十名，在1970年代至2000年代初期，卻因河川重度污染而聲名大噪，甚至引來外國媒體進行專題報導。之後搶救二仁溪可說是台灣史上規模最大的河川拯救行動，從污染源稽查管制、廢五金清理、生活污

水接管、廢水處理淨化到生態復育、水岸活化等，歷經十餘年時間。近來二仁溪水質已獲得改善，地方生態保育人士的復育工作也有初步成果，紅樹林、招潮蟹、彈塗魚等動植物回歸濕地，溪水和出海口的魚類種類亦有復甦的現象。

珍惜一條河，就從認識它、親近它開始。我們由發源地順流而下，來趟二仁溪的微旅行，尋找適合賞河的景點，探訪它每一階段的身姿，就在河口復育的濕地上，發現重生後的二仁溪。

內門山谷裡的野溪

從內門沿著台3線（嘉屏公路）往台南左鎮方向前行，到達山巒起伏的內門木柵里，這裡就是二仁溪的發源地。從公路旁的木柵國小前小路前行不遠，可看見一座小橋橫跨溪谷，底下的小河即是二仁溪。



■ 內門木柵里的二仁溪還是一條山間小溪



■ 內門紫竹公園光明吊橋可眺望二仁溪

二仁溪貫穿木柵里中部，帶狀河谷為木柵居民最主要的居住地帶，山坡上可看見當地居民栽種的龍眼樹果林。此處的二仁溪河道寬僅數公尺，兩岸多是雜草竹叢，但仍有釣客在山谷野溪獨享悠閒時光。

二仁溪流經內門盆地，河面加寬水勢趨緩，內門紫竹寺前方紫竹公園的光明吊橋是最容易親近觀察的地方。二仁溪上的光明吊橋全長195公尺，橋寬1.8公尺，連結紫竹公園和將軍山自然生態園區，吊橋兩側有觀景台，可供遊客登高欣賞內門美麗風光。

紫竹公園和將軍山關建有亭臺造景、兒童遊樂公園及登山步道等設施，非常適合假日休閒。站在光明吊橋上可遠眺青山白雲、翠竹環抱，二仁溪在底下輕緩流過。其實，二仁溪上游內門、田寮區屬於丘陵起伏的惡地形，以泥岩為主的地質，當雨季來臨時，大量泥沙被沖蝕而下，溪水終年多半混濁有如黃河。



■ 二仁溪流經內門鹹水埔惡地「厝仔上天」

惡地裡的賞溪祕境

位於內東里的鹹水埔，則是內門另一處探訪二仁溪的奇景祕境，從紫竹公園到鹹水埔約需20多分鐘車程，沿途均是崎嶇山路。鹹水埔的惡地形自古享有盛名，二仁溪依山奔流切過惡地，沿岸群峰羅列詭奇險峻，部份景色像欲飛上晴天的木偶，當地稱為「厝仔上天」。再沿山路上行，由上往下看整個鹹水埔惡地，有如列隊飛行的雁群，若遇煙雨濛濛時更是氣象萬千，古時即有「雁門煙雨」的美譽。

經由鹹水埔二仁溪進入田寮區，沿台28線往月世界風景區的路上有幾個點可輕易地與二仁溪相遇。從古亭水庫巷進入可達雪橋，二仁溪至此河道反而縮小

，過雪橋再往裡走就是人稱小桂林的五里坑，可順道前往一遊。而在台28線上的古亭橋上則可觀賞二仁溪流經惡地景象。

二仁溪上 緬懷古橋

到阿蓮區崗山頭以下二仁溪進入平原地帶，地形逐漸趨緩平坦，景色由大片農田景觀取代，經兩岸支流匯入，二仁溪逐漸有大河的氣勢，成為高雄與台南兩市的界河。阿蓮區成功街附近有一座小巧的觀景公園，花木扶疏、幽靜雅致，可居高臨下眺望二仁溪。

二仁溪流到台1線的二層行橋，河面已寬達100公尺，南岸是高雄湖內區，北岸是台南仁德區，兩岸河堤均可散步賞景。二層行橋旁有一座已封閉的古二層行橋，此橋為日治時期興建，1921年竣工，橋頭有「大正十年二月」的刻文，二次大戰時期湖內端的橋梁遭美軍轟炸，修復後與仁德端的結構不同，造成一座橋兩種結構的有趣畫面。

白砂崙濕地 祕密花園

從湖內二層行橋到茄荳白砂崙南荳橋只需十多分鐘車程，這裡已接近二仁溪的出海口，河面更為寬廣，可見波光粼粼。在南荳橋右方南岸有大片的河岸濕地，這片濕地原為廢五金電路板堆置場址，2006年清除後遺留0.5公頃的低窪水池，由高雄市茄荳魴筏協會認養營造、復育，到2011年已擴大面積達4公頃。

協會蘇水龍總幹事熱心帶領河川巡守團體，闢建生態池、種植紅樹林，復育感潮的泥灘濕地生態，多年努力下來白砂崙濕地已成為生意盎然的祕密花園，目前濕地上除了有海茄苳、紅海欖、



■ 白砂崙濕地經多年復育已成為生意盎然的祕密花園



■ 二仁溪口的夕陽美的令人屏息

水筆仔、及欖李四種紅樹林植物，還有夜鷺、小白鷺、大白鷺、喜鵲、紅冠水雞、蒼鷺、紅胸濱鵲、黑復濱鵲等鳥類，以及彈塗魚、招潮蟹、槍蝦、紅蟳等濕地生物，形成豐富的河口生態系統。

在南茼橋的左方還有一處生態復育的祕密基地，位在白砂崙漁港水道口旁，這裡的紅樹林從十餘年原先的一株，經過多年的復育，現已有數百株，舢舨協會志工利用撿來廢棄的蚵棚架的竹子，建一條竹棧道，總長約有130公尺，穿梭海茄苳沼澤地，原只是方便撿拾垃圾，卻意外成為二仁溪畔的「世外桃源」。

舢舨協會的護河行動已名聞遐邇，知名動物行為學家珍古德博士去年底訪台時，還特別造訪白砂崙濕地，看到退潮後的濕地有大量的彈塗魚、招潮蟹、還有紅樹林等，十分肯定協會志工的努力。

長期的生態復育工作讓舢舨協會累積了豐厚的導覽資源，只要有團體預約，蘇水龍總幹事會熱情地帶領大家認識二仁溪的水環境、水族生物，體驗紅樹林祕密花園、濕地生態，也可搭乘小船航行於二仁溪，了解二仁溪的污染整治歷程與人文歷史。

高雄市茄萣舢舨協會 07-6903072

二仁溪口 夕陽無限好

從內門木柵一路到茄萣白砂崙已近黃昏，無限美好的夕陽，讓人不忍離去，站在南茼橋與二仁溪橋間的河堤上，感受二仁溪入海的澎湃潮湧，難以想像早時它還是涓滴細流的山間小溪。河堤一邊的白砂崙漁港則顯得特別寧靜，白砂崙漁港曾是高雄第一個成立的避風漁港，還保有早期使用咕咾石所修築的堤防，現今風華褪去只剩小船膠筏停泊，偶見準備夜釣的漁

民，從河堤下的涵洞水道出港，經二仁溪駛向大海。

落日西沉，天邊夕陽映著二仁溪河面，燒起一片火紅，美麗景象令人屏息。河堤上散步的居民逐漸多了起來，此時，每個人心中應該是充滿幸福，上年紀的人或許會想起，二仁溪的美好時光，真的回來了。

幸福古早味 白香餅

白香餅是茄萣的特產之一，圓形、薄皮，約莫一個掌大，有點像太陽餅，但比較扁平，而且是只有茄萣才有賣的古早味。茄萣區人大都捕魚為生，白香餅方便攜帶又好存放，漁民常帶到海上充饑，所以白香餅漸漸成為茄萣熱賣的特產。白香餅吃起來也類似太陽餅，但比較不甜，也不黏牙，當零嘴或早餐吃都適合，配上一碗杏仁茶更是美味。

茄萣的老餅舖大都有賣白香餅，也從原始的白糖發展出黑糖、芝麻等口味。白砂崙白砂路上有一家添發製餅舖，餅舖主人郭清泉老師傅製作白香餅已有數十年歷史，做出來的白香餅特別軟Q，深獲當地人的喜愛。離開白砂崙前可前往採購，作為二仁溪之旅的伴手禮。



■ 添發製餅舖郭清泉老師傅製作的白香餅深獲當地人喜愛

黃色小鴨台灣首站

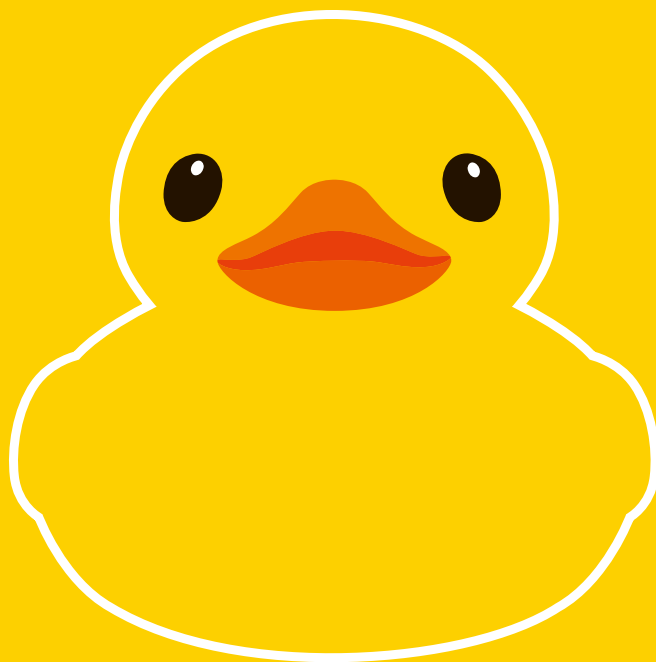
高雄



Rubber Duck Taiwan Tour : Kaohsiung

2013.09.19 ▶ 2013.10.20

光榮碼頭



Rubber Duck Project
Florentijn Hofman
www.florentijnhofman.nl



高雄市政府

指導單位：高雄市政府

主辦單位：高雄市政府新聞局 | 左腦創意行銷

協辦單位：臺灣港務公司 高雄觀光協會

認養單位：台灣塑膠工業股份有限公司 | 南亞塑膠工業股份有限公司 | 福容大飯店

慶豐有線電視 | 港都有線電視 | 慶富造船股份有限公司 | 風信有線電視 | 大氣層事業有限公司

高雄市政府四維行政中心聯合服務中心
高雄市政府公務人力發展中心
小港機場旅遊服務中心
高雄市各大醫院
高雄市各區公所服務台
高雄市立圖書館暨各分館
青年書局
高雄市立美術館
高雄市文化中心
高雄市立歷史博物館
高雄市立社教館
高雄市電影館

誠品書局(夢時代、大遠百、大統和)
金石堂書局(高雄市各分店)
高雄市國軍英雄館
新堀江服務台
高雄火車站旅遊服務中心
高鐵左營站旅遊服務中心
旗津旅遊服務中心
愛河旅遊服務中心
美麗島旅遊服務中心
蓮池潭旅遊服務中心
旗美旅遊服務中心
國立科學工藝博物館服務台

高雄都會公園
布蘭奇咖啡各分店
黃金愛河
水漾愛河
蓮潭國際文教會館
家樂福(高市十全、鼎山、愛河、大順、成功分店)
高雄市立空中大學(人權學堂、城市學堂)
交通部觀光局旅遊服務中心台南服務處
高雄市政府台北聯絡處
真愛碼頭
漁人碼頭
高市府社會局婦幼青少年館(鳳山區)

岡山文化中心
旗山生活文化園區
異人館(鳳山、岡山、五甲店)
呷百二自然洋菓子
多那之咖啡
高雄物產館(蓮池潭、左營高鐵、高雄郵局店)
駁二藝術特區
大東文化藝術中心
紅毛港文化園區
高雄市新客家文化園區
衛武營藝術文化中心籌備處
高市府勞工局勞工教育生活中心

歡迎加入



高雄不思議粉絲團

清晨天色不明，長輩外出請著亮色顯眼衣服



Android



iOS